EXTOL® CRAFT

407130

IMPROVE YOUR DAY!

Vibrační delta minibruska / CZ
Vibračná delta minibrúska / SK
Kézi rezgő deltacsiszoló / HU
Schleifmaus / DE

CE

Původní návod k použití
Preklad pôvodného návodu na použitie
Az eredeti használati utasítás fordítása
Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung

Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol® zakoupením tohoto výrobku.
Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmikoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz info@madalbal.cz
Tel.: +420 577 599 777

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika
Datum vydání: 23. 2. 2017

I. Charakteristika-účel použití

- Vibrační bruska Extol® Craft 407130 s delta brusnou deskou s uchycením brusného papíru na suchý zip je určena pro broušení dřeva a dřevěných materiálů, kovů a zabroušení poškozených míst povrchové úpravy, např. barvy a laku, dále tmelů apod. bez použití vody.
  Bruska má malé rozměry pro snadné vedení a držení dlaní jedné ruky při práci. Předností delta brusné desky je snadná přístupnost do rohů, k oblým hranám apod. a díky celkově malým rozměrům lze brousku použít k broušení ve zúženém prostoru. Vzhledem k velikosti brusné základny je bruska určena pro drobnější brusné práce.
- Broušení je prováděno mikrojemnými vibracemi brusné desky kmitající o vysoké frekvenci. Bruska je vybavena adaptérem pro připojení externího odsávání prachu z brusné plochy díky odsávacím otvorům v brusné desce. Bruska smí být použita k broušení sádrokartonu a stavebních materiálů pouze s připojeným odsáváním prachu, kvůli značné produkci prachu, který by jinak poškodil motor brusky.
- Bruska jsou výtečným pomocníkem při práci v domácích dílnách a v domácím prostředí.

II. Technické údaje

Objednávací číslo	**407130**
Příkon	125 W
Počet kmitů bez zatížení	14 000 min^{-1}
Rozměr desky brusky (výška × základna)	140 × 94 mm
Rozměry brusného papíru (výška × nejširší část × základna), viz obr.1	140 × 97 × 94 mm
Způsob uchycení brusného papíru k základně	suchý zip
Typ brusné základny	plastová s pěnou
Napájecí napětí/frekvence	220 - 240 V ~50 Hz
Hmotnost (bez kabelu)	0,8 kg
Délka kabelu	cca 2,1 m
Krytí	IP20
Třída ochrany	II - dvojitá izolace
Hladina akustického tlaku; nejistota K	73,0 ±3 dB(A)
Hladina akustického výkonu; nejistota K	84,0 ±3 dB(A)
Hladina vibrací na rukojeti a_h; nejistota K (součet tří os)	3,1±1,5 m/s^2

Tabulka 1

- Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se změřila v souladu se standardní zkušební metodou a smí se použít pro porovnání jednoho nářadí s jiným. Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se smí také použít k předběžnému stanovení expozice.

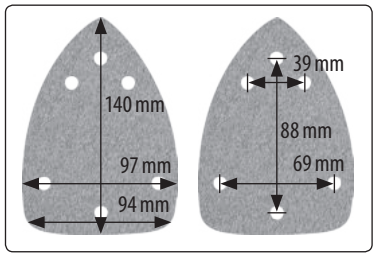
⚠ VÝSTRAHA

- Emise vibrací a hluku během skutečného používání nářadí se může lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na způsobu, jakým se nářadí používá, zejména jaký se opracovává druh obrobku.
- Je nutné určit bezpečnostní měření k ochraně obsluhující osoby, která jsou založena na zhodnocení expozice ve skutečných podmínkách používání (počítat se všemi částmi pracovního cyklu, jako je čas, po který je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno kromě času spuštění).

III. Brusné papíry pro vibrační brusku Extol® Craft 407130 k zakoupení v případě potřeby

- Velikost zrna papíru klesá se vzrůstajícím číslem PXY.
  Úběr broušeného materiálu klesá se zmenšující se velikostí zrna. Pro obroušení materiálu zvolte papír s větší velikostí zrna, pro zabroušení nerovností např. zabroušení místa oloupané barvy zvolte papír se střední velikostí zrna a pro finální úpravu povrchu před nanášením povrchové úpravy např. před lakováním zvolte jemnou velikost zrna.

➡ Pokud budete chtít používat odsávání prachu, což je ze zdravotních důvodů doporučeno, použijte brusné papíry, které mají otvory souhlasně umístěné s otvory v brusné základně. Odsávání prachu se děje skrz tyto otvory. Rozměrová specifikace brusného papíru je zobrazena na obr.1 níže.



Obr.1, potřebné rozměry brusného listu a vzdálenost středů odsávacích otvorů (rozteč otvorů)

Objednávací číslo	Velikost zrna; 10 ks v balení
245040	P40
245060	P60
245080	P80
245100	P100
245120	P120

Tabulka 2

IV. Součásti a ovládací prvky

Obr. 2

Obr.2, pozice-popis

1) Rukojeť pro vedení brusky
2) Adaptér pro připojení externího odsávání prachu
3) Přívodní kabel
4) Větrací otvory motoru
5) Delta deska s uchycením brusného papíru na suchý zip
6) Provozní spínač

V. Příprava brusky k použití

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před použitím si přečtěte celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu. Výrobce nenese odpovědnost za škody či zranění vzniklá používáním přístroje, které je v rozporu s tímto návodem. Před použitím přístroje se seznamte se všemi jeho ovládacími prvky a součástmi a také se způsobem vypnutí přístroje, abyste jej mohli ihned vypnout případě nebezpečné situace. Před použitím zkontrolujte pevné upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda nějaká část přístroje jako např. bezpečnostní ochranné prvky nejsou poškozeny, či špatně nainstalovány a rovněž zkontrolujte přívodní kabel, zda nemá poškozenou izolaci. Za poškození se považuje i zpuchřelý přívodní kabel. Přístroj s poškozenými částmi nepoužívejte a zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu značky- viz kapitola Servis a údržba.

⚠ VÝSTRAHA

- Před instalacemi či údržbovými úkony prováděnými na brusce odpojte přívodní kabel od zdroje el. proudu.

PŘIPEVNĚNÍ BRUSNÉHO PAPÍRU K ZÁKLADNĚ BRUSKY

➡ Pokud budete chtít používat odsávání prachu, což je ze zdravotních důvodů doporučeno, použijte brusné papíry, které mají otvory souhlasně umístěné s otvory v brusné základně. Odsávání prachu se děje skrz tyto otvory.

- Na brusku lze nainstalovat brusné papíry s různou velikostí zrna. Úběr broušeného materiálu klesá se zmenšující se velikostí zrna. Pro obroušení materiálu zvolte papír s větší velikostí zrna, pro zabroušení nerovností, např. zabroušení místa oloupané barvy zvolte papír se střední velikostí zrna a pro finální úpravu povrchu před nanášením povrchové úpravy např. lakování, zvolte jemnou velikost zrna. Velikost zrna klesá se vzrůstajícím číslem PXY, viz tabulka 2.
- Pro efektivní broušení používejte neopotřebované a nepoškozené brusné papíry. Brusné papíry použité pro broušení kovu nepoužívejte pro broušení dřeva.

Brusný papír správné velikosti s uchycením na suchý zip umístěte na brusnou základnu brusky tak, aby pozice otvorů na brusném papíře byla shodná s rozmístěním otvorů na brusné desce brusky.

PŘIPOJENÍ EXTERNÍHO ODSÁVÁNÍ PRACHU

- Při broušení vzniká prach jehož vdechování je zdraví škodlivé, zvláště prach z chemicky ošetřených materiálů, proto při práci s bruskou používejte odsávání/sběr prachu a ještě používejte vhodnou ochranu dýchacích cest s třídou filtru alespoň P2 (poraďte se v obchodě s osobními ochrannými prostředky). Při práci zajistěte kvalitní odvětrávání prostoru. Prach z některých druhů dřeva, např. z dubu a buku je považován za karcinogen. Azbest může být zpracovávaán pouze specialisty, protože jeho prach je karcinogenní.

➡ K brusce připojte koncovku vhodného průmyslového vysavače na prach, který je schopen prach s dostatečnou účinností odfiltrovat. K odsávání prachu nepoužívejte vysavač k úklidu domácnosti.

VI. Zapnutí/vypnutí, způsob práce

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Zamezte používání přístroje dětmi, osobami se sníženou pohyblivostí, smyslovým vnímáním nebo mentálním postižením nebo osobám s nedostatkem zkušeností a znalostí nebo osobám neznalých těchto pokynů, aby používaly toto nářadí. Děti si přístrojem nesmí hrát. Národními předpisy může být omezen věk obsluhy.

- **Při práci používejte ochranu zraku před letícími předměty, ochranu sluchu** (hladina akustického výkonu přesahuje 85 db(A) a dlouhodobější vystavení vyšší hladině hluku v bezprostřední blízkosti přístroje může nevratně poškodit sluch), **dále ochranu dýchacích cest- roušku s třídou alespoň P2, rukavice pro ochranu před mechanickými riziky a vibracemi, vhodný ochranný oděv a pracovní obuv.**
  Informujte se v obchodech s pracovními ochrannými prostředky.

- **Pokud opracovávaný materiál (obrobek) není stabilní vlastní vahou, vždy jej zajistěte, aby byl stabilní, např. uchycením svěrkami k pevnému podkladu.**
  Nestabilní obrobek může vést ke ztrátě kontroly nad přístrojem a k zranění obsluhy.

1) **Před připojením brusky ke zdroji el. napětí zkontrolujte, zda napětí v zásuvce je v rozmezí 220-240 V~50 Hz. Brusku je možné používat v tomto rozmezí napětí.**

2) **Vidlici přívodního kabelu zasuňte do zásuvky s výše uvedným rozmezím napětí.**

3) **Brusku uveďte do chodu provozním spínačem, viz. kapitola součásti a ovládací prvky.**

⚠ VÝSTRAHA

- Pokud během chodu přístroje bude patrný nestandardní zvuk, vibrace či chod, přístroj ihned vypněte, odpojte jej od přívodu el. proudu a zjistěte a odstraňte příčinu nestandardního chodu. Je-li nestandardní chod způsoben závadou uvnitř přístroje, zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu značky Extol® (servisní místa naleznete na webových stránkách v úvodu návodu).

4) **Brusku uchopte za rukojeť a za mírného přítlaku jí pohybujte po obrušovaném materiálu kruhovými pohyby tam a zpět. Bruska funguje na principu mikrovibrací základny brusky o vysoké frekvenci kmitů. Na brusku nevyvíjejte přílišný tlak, aby nedošlo ke spálení motoru brusky. Příliš veliký přítlak nevede k vyšší efektivitě broušení, urychluje opotřebení brusného papíru a motoru brusky.**
   Při práci dodržujte pravidelný režim chodu a přestávek. Po 15-20 min. chodu udělejte alespoň 10 min. přestávku.

- Pro obroušení staré povrchové úpravy pro následné nanesení nové je nutné provést vícestupňové broušení s postupně jemnější velikostí zrna brusného papíru, aby nakonec byly zabroušeny stopy i po větších brusných zrnech, což je důležité zejména např. pro lakování dřeva.

VYPNUTÍ

➡ Pro vypnutí přepněte provozní spínač do pozice "0".

DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI S BRUSKOU

- **Přístroj nepoužívejte k jinému účelu použití, než ke kterému je určen. Přístroj neupravujte pro jiný účel použití.**

- **Přístrojem neopracovávejte jiné druhy materiálů než ty, které jsou specifikovány v kapitole „Charakteristika- účel použití".**

- **Brusku vždy pevně držte za rukojeť, neboť je to nejbezpečnější způsob držení pro minimalizaci rizik spojených se ztrátou kontroly nad přístrojem.**

- **Před prací se ujistěte, že v opracovávaném materiálu nejsou ukryta rozvodná vedení elektřiny, vody, plynu apod. (případá-li to v úvahu).**
  Poškozením těchto vedení by mohlo dojít k úrazu a/nebo vzniku hmotných škod.
  K vyhledání těchto vedení použijte vhodné detekční zařízení kovu a elektřiny. Umístění rozvodů porovnejte s výkresovou dokumentací.
  Přístroj držte na izolovaných úchopových částech přístroje (rukojeti) jinak v případě poškození vodiče pod napětím, ať již vlastního napájecí kabelu, či skrytého el. vedení může být životu nebezpečné napětí přivedeno na kovové neizolované části přístroje a způsobit tak úraz obsluhy el. proudem.

- **Napájecí kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od pracovního místa a dbejte na to, aby se kabel nedostal do prostoru broušení.**

- **Přístroj neodkládejte, dokud se zcela nezastaví pohyb brusné základny. Nikdy přístroj nepřenášejte, je-li v chodu.**

- **Napájecí kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od pracovního místa a dbejte na to, aby se kabel nedostal do prostoru broušení.**

- **Přístroj vždy veďte k obrobku zapnutý.**

- **Nestrkejte ruce do prostoru broušení. Nedotýkejte se vibrující brusné základny.**

- **Necháváte-li brusku bez dozoru, přívodní kabel odpojte od zdroje el. proudu.**

- **Zamezte hromadění prachu (pilin) na pracovišti. Prach se může vznítit.**

Přístroj za chodu vytváří elektromagnetické pole, které může negativně ovlivnit fungování aktivních či pasivních lékařských implantátů (kardiostimulátorů) a ohrozit život uživatele. Před používáním tohoto nářadí se informujte u lékaře či výrobce implantátu, zda můžete s tímto přístrojem pracovat.

VII. Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ VÝSTRAHA!

Je nutno přečíst všechny bezpečnostní pokyny, návod k používání, obrázky a předpisy dodané s tímto nářadím. *Nedodržení veškerých následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.*

Veškeré pokyny a návod k používání se musí uschovat, aby bylo možné do nich později nahlédnout.

Výrazem „ elektrické nářadí" ve všech dále uvedených výstražných pokynech je myšleno elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě, nebo elektrické nářadí napájené z baterií (bez pohyblivého přívodu).

1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

a) **Pracoviště je nutné udržovat v čistotě a dobře osvětlené.** *Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.*

b) **Elektrické nářadí se nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** *V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.*

c) **Při používáni elektrického nářadí je nutno zamezit přístupu dětí a dalších osob.** *Bude-li obsluha vyrušována, může ztratit kontrolu nad prováděnou činností.*

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

a) **Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Vidlice se nesmí nikdy jakýmkoliv způsobem upravovat. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, se nesmí používat žádné zásuvkové adaptéry.** *Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

b) **Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky.** *Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.*

c) **Elektrické nářadí se nesmí vystavovat dešti, vlhku nebo mokru.** *Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

d) **Pohyblivý přívod se nesmí používat k jiným účelům. Elektrické nářadí se nesmí nosit nebo tahat za přívod, ani se nesmí tahem za přívod odpojovat vidlice ze zásuvky. Přívod je nutné chránit před horkem, mastnotou, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi.** *Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

e) **Je-li elektrické nářadí používáno venku, musí se použít prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití.** *Používáni prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

f) **Používá-li se elektrické nářadí ve vlhkých prostorech, je nutné používat napájení chráněné proudovým chráničem (RCD).** *Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

Pojem „proudový chránič (RCD)" může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)" nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)".

3) BEZPEČNOST OSOB

a) **Při používání elektrického nářadí musí být obsluha pozorná, musí se věnovat tomu, co právě dělá, a musí se soustředit a střízlivě uvažovat. Elektrické nářadí se nesmí používat, je-li obsluha unavena nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** *Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.*

b) **Používat osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používat ochranu očí.** *Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.*

c) **Je nutno vyvarovat se neúmyslnému spuštění stroje. Je nutno se ujistit, že je spínač před zapojením vidlice do zásuvky a/nebo při připojování bateriové soupravy, zvedáním či přenášením nářadí v poloze vypnuto.** *Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.*

d) **Před zapnutím nářadí je nutno odstranit všechny seřizovací nástroje nebo klíče.** *Seřizovací nástroj nebo klíč, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.*

e) **Obsluha musí pracovat jen tam, kam bezpečně dosáhne. Obsluha musí vždy udržovat stabilní postoj a rovnováhu.** *To umožní lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v nepředvídaných situacích.*

f) **Oblékat se vhodným způsobem. Nenosit volné oděvy ani šperky. Obsluha musí dbát, aby měla vlasy a oděv dostatečně daleko od pohyblivých částí.** *Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.*

g) **Jsou-li k dispozici prostředky pro připojeni zařízení k odsávání a sběru prachu, je nutno zajistit, aby se taková zařízení připojila a správně používala.** *Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícfm prachem.*

h) **Obsluha nesmí dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání nářadí, stala samolibou, a začala ignorovat zásady bezpečnosti nářadí.** *Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.*

4) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

a) **Elektrické nářadí se nesmí přetěžovat. Je nutné používat správné elektrické nářadí, které je určené pro prováděnou práci.** *Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.*

b) **Nesmí se používat elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem.** *Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.*

c) **Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uskladněním elektrického nářadí je nutno vytáhnout vidlici ze síťové zásuvky a/nebo odejmout bateriovou soupravu z elektrického nářadí, je-li odnímatelná.** *Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.*

d) **Nepoužívané elektrické nářadí je nutno skladovat mimo dosah dětí a nesmí se dovolit osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly.** *Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.*

e) **Elektrické nářadí a příslušenství je nutno udržovat. Je třeba kontrolovat seřízení pohybujících se částí**

a jejich pohyblivost, soustředit se na praskliny, zlomené součásti a jakékoliv další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím je nutno zajistit jeho opravu. *Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.*

f) **Řezací nástroje je nutno udržovat ostré a čisté.** *Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.*

g) **Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. je nutno používat v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce.** *Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.*

h) **Rukojeti a úchopové povrchy je nutno udržovat suché, čisté a bez mastnot.** *Kluzké rukojeti a úchopové povrchy neumožňují v neočekávaných situacích bezpečné držení a kontrolu nářadí.*

5) SERVIS

a) **Opravy elektrického nářadí je nutno svěřovat kvalifikované osobě, která bude používat identické náhradní díly.** *Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti elektrického nářadí jako před opravou.*

VIII. Odkazy na štítek a piktogramy

	Před použitím si přečtěte návod k použití.
	Odpovídá příslušným požadavkům EU.
	Symbol druhé třídy ochrany - dvojitá izolace.
	Při práci používejte ochranu zraku, sluchu a dýchacích cest.
	Symbol elektroodpadu. Nepoužitelný výrobek nevyhazujte do směsného odpadu, ale odevzdejte jej k ekologické likvidaci.
Sériové číslo	Vyjadřuje rok a měsíc výroby a číslo výrobní série nářadí.

Tabulka 3

IX. Servis a údržba

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před jakoukoli činností prováděnou na nářadí (instalace, údržba) odpojte přívodní kabel od zdroje el. proudu.
- Udržujte přístroj a větrací otvory přístroje čisté. Zanesené otvory zamezují proudění vzduchu, což může způsobit přehřátí motoru. Prach z větracích otvorů, stejně tak brusnou základnu nejlépe vysajte vysavačem.
- K čištění těla brusky používejte vlhký hadřík, zamezte vniknutí vody do nářadí. Nepoužívejte žádné agresivní čistící prostředky a rozpouštědla. Vedlo by to k poškození plastového krytu nářadí.

KONTROLA/VÝMĚNA UHLÍKŮ

- Pokud je během chodu nářadí patrné jiskření uvnitř nebo je-li jeho chod nepravidelný, nechte v autorizovaném servisu značky Extol® zkontrolovat opotřebení uhlíkových kartáčů, které se nacházejí uvnitř nářadí. Kontrolu a výměnu smí provádět pouze autorizovaný servis značky Extol®, protože je nutný zásah do vnitřních částí přístroje. Servisní místa naleznete na webových stránkách v úvodu návodu. Uhlíky musí být vyměněny originálními kusy oba současně.

  ➡ Pro brusku Extol® Craft 407130 mají náhradní uhlíky objednávací číslo 407130C.

  ➡ Při výměně brusné základny novou základnu vždy řádně k brusce připevněte důkladným dotažením všech šroubů s podložkou (pokud je součástí dodávky).

- Pro opravu přístroje musí být použity originální díly výrobce.
- V případě potřeby záruční opravy se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, který zajistí opravu v autorizovaném servisu značky Extol®. Pro pozáruční opravu se obraťte přímo na autorizovaný servis značky Extol® (servisní místa naleznete na webových stránkách v úvodu návodu).

➡ Bezplatná záruční oprava se vztahuje pouze na výrobní vady výrobku (skryté a vnější) a nevztahuje se na opotřebení výrobku v důsledku nadměrné zátěže či běžného používání nebo na poškození výrobku způsobené nesprávným používáním.

- V případě sporu mezi kupujícím a prodávajícím ve vztahu kupní smlouvy, který se nepodařilo mezi stranami urovnat přímo, má kupující právo obrátit se na obchodní inspekci jako subjekt mimosoudního řešení spotřebitelských sporů. Na webových stránkách obchodní inspekce je odkaz na záložku „ADR-mimosoudní řešení sporů".

X. Skladování

- Očištěný přístroj skladujte na suchém místě mimo dosah dětí s teplotami do 45°C. Nářadí chraňte před přímým slunečním zářením, sálavými zdroji tepla, vlhkostí a vniknutím vody.

XI. Likvidace odpadu

OBALOVÉ MATERIÁLY

- Obalové materiály vyhoďte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.

BRUSKA

- Nepoužitelný výrobek nevyhazujte do směsného odpadu, ale odevzdejte jej k ekologické likvidaci. Dle směrnice 2012/19 EU nesmí být elektrozařízení vyhazováno do směsného odpadu, ale odevzdáno k ekologické likvidaci do sběru elektrozařízení. Informace o sběrných místech a podmínkách sběru obdržíte na obecním úřadě.

XII. Záruční lhůta a podmínky

ODPOVĚDNOST ZA VADY (ZÁRUKA)

Uplatnění nároku na bezplatnou záruční opravu se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., přičemž odpovědnost za vady na Vámi zakoupený výrobek platí po dobu 2 let od data jeho zakoupení- pokud např. na obalu či promomateriálu není uvedena delší doba pro nějakou část či celý výrobek.
Při splnění níže uvedených podmínek, které jsou v souladu s tímto zákonem, Vám výrobek bude bezplatně opraven.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1) Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést (pokud to jeho povaha umožňuje) a vystavit doklad o koupi v souladu se zákonem. Všechny údaje v dokladu o koupi musí být vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
2) Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vašim pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
3) Při uplatnění nároku na bezplatnou opravu musí být zboží předáno s řádným dokladem o koupi.
4) Pro přijetí zboží k reklamaci by mělo být pokud možno očištěno a zabaleno tak, aby při přepravě nedošlo k poškození (nejlépe v originálním obalu). V zájmu přesné diagnostiky závady a jejího dokonalého odstranění spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství.
5) Servis nenese odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
6) Servis dále nenese odpovědnost za zaslané příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.
7) Odpovědnost za vady („záruka“) se vztahuje na skryté a viditelné vady výrobku.
8) Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaný servis značky Extol.
9) Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou dobu odpovědnosti za vady vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu k použití.
10) Nárok na bezplatnou opravu zaniká, jestliže:
    a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.
    b) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydaného firmou Madal Bal a.s. nebo autorizovaným servisem značky Extol.
    c) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
    d) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součásti.
    e) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.
    f) výrobek havaroval, byl poškozen vyšší mocí či nedbalostí uživatele.
    g) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
    h) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.
    i) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém.
    j) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.
    k) bylo provedeno jakékoliv falšování dokladu o koupi či reklamační zprávy.
11) Odpovědnost za vady se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku nebo na použití výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
12) Odpovědnost za vady se nevztahuje na opotřebení výrobku, které je přirozené v důsledku jeho běžného používání, např. obroušení brusných kotoučů, nižší kapacita akumulátoru po dlouhodobém používání apod.
13) Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.
14) Nelze uplatňovat nárok na bezplatnou opravu vady, na kterou již byla prodávajícím poskytnuta sleva. Pokud si spotřebitel výrobek svépomocí opraví, pak výrobce ani prodávající nenese odpovědnost za případné poškození výrobku či újmu na zdraví v důsledku neodborné opravy či použití neoriginálních náhradních dílů.
15) Na vyměné zboží či jeho část v záruční lhůtě neplyne nová 2 letá záruka od data výměny, ale 2 letá záruka se počítá od data zakoupení původního výrobku.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu zboží se obraťte na obchodníka, u kterého jste zboží zakoupili.
Pro pozáruční opravu se můžete také obrátit na náš autorizovaný servis.
Nejbližší servisní místa naleznete na **www.extol.cz**.
V případě dotazů Vám poradíme na servisní lince **222 745 130**.

EU Prohlášení o shodě

Výrobce: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje,
že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce,
stejně jako na trh uvedené provedení,
odpovídají příslušným bezpečnostním požadavkům Evropské unie.
Při námi neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.
Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Extol® Craft 407130
Vibrační delta bruska 125 W

byla navržena a vyrobena ve shodě s následujícími normami:
EN 60745-1:2009+A11:2010+AC1+Z1, EN 60745-2-4:2009+A11+Z1 (do 5.5.2018); EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-4:2014+AC1 (od 5.5.2018); EN 55014-1:2006 +A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 62321:2008

a harmonizačními předpisy:
2006/42 ES
2011/65 EU
2014/30 EU

Kompletaci technické dokumentace 2006/42 ES provedl Martin Šenkýř se sídlem na adrese výrobce.
Technická dokumentace (2006/42 ES) je dostupná na adrese výrobce.

Místo a datum vydání EU prohlášení o shodě: Zlín 5.11.2016

Osoba oprávněná vypracováním EU prohlášení o shodě jménem výrobce
(podpis, jméno, funkce):

Martin Šenkýř
člen představenstva společnosti výrobce

Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol® kúpou tohto výrobku.
Výrobok bol podrobený testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaných normami a predpismi Európskej únie.

S akýmikoľvek otázkami sa obráťte na naše zákaznícke a poradenské centrum:

www.extol.sk
Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

Distribútor pre Slovenskú republiku: Madal Bal s.r.o., Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava
Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika
Dátum vydania: 23. 2. 2017

I. Charakteristika – účel použitia

- Vibračná brúska Extol® Craft 407130 s delta brúsnou doskou s prichytením brúsneho papiera na suchý zips je určená na brúsenie dreva a drevených materiálov, kovov a zabrúsenie poškodených miest povrchovej úpravy, napr. farby a laku, ďalej tmelov a pod. bez použitia vody.
  Brúska má malé rozmery pre ľahké vedenie a držanie dlaňou jednej ruky pri práci. Prednosťou delta brúsnej dosky je ľahká prístupnosť do rohov, k oblým hranám a pod. a vďaka celkovo malým rozmerom je možné brúsku použiť na brúsenie v zúženom priestore. Vzhľadom na veľkosť brúsnej základne je brúska určená na drobnejšie brúsne práce.
- Brúsenie sa vykonáva mikrojemnými vibráciami brúsnej dosky kmitajúcej s vysokou frekvenciou.
  Brúska je vybavená adaptérom na pripojenie externého odsávania prachu z brúsnej plochy vďaka odsávacím otvorom v brúsnej doske. Brúska sa smie použiť na brúsenie sadrokartónu a stavebných materiálov iba s pripojeným odsávaním prachu, kvôli značnej produkcii prachu, ktorý by inak poškodil motor brúsky.
- Brúska je výborným pomocníkom pri práci v domácich dielňach a v domácom prostredí.

II. Technické údaje

Objednávacie číslo	407130
Príkon	125 W
Počet kmitov bez zaťaženia	14 000 min^{-1}
Rozmer dosky brúsky (výška × základňa)	140 × 94 mm
Rozmery brúsneho papiera (výška × najširšia časť × základňa), pozrite obr. 1	140 × 97 × 94 mm
Spôsob prichytenia brúsneho papiera k základni	Suchý zips
Typ brúsnej základne	plastová s penou
Napájacie napätie/frekvencia	220 – 240 V ~50 Hz
Hmotnosť (bez kábla)	0,8 kg
Dĺžka kábla	cca 2,1 m
Krytie	IP20
Trieda ochrany	II – dvojitá izolácia
Hladina akustického tlaku; neistota K	73,0 ± 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu; neistota K	84,0 ± 3 dB(A)
Hladina vibrácií na rukoväti a_h; neistota K (súčet troch osí)	3,1 ± 1,5 m/s^2

Tabuľka 1

- Deklarovaná súhrnná hodnota vibrácií a deklarovaná hodnota emisie hluku sa zmerala v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a smie sa použiť na porovnanie jedného náradia s iným. Deklarovaná súhrnná hodnota vibrácií a deklarovaná hodnota emisie hluku sa smie tiež použiť na predbežné stanovenie expozície.

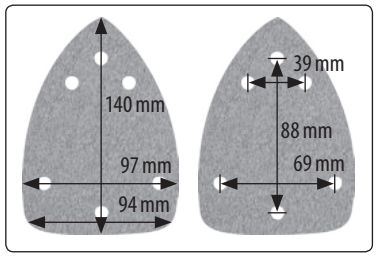
⚠ VÝSTRAHA

- Emisie vibrácií a hluku počas skutočného používania náradia sa môže líšiť od deklarovaných hodnôt v závislosti od spôsobu, akým sa náradie používa, najmä aký sa opracováva druh obrobku.
- Je nutné určiť bezpečnostné meranie na ochranu obsluhujúcej osoby, ktoré sú založené na zhodnotení expozície v skutočných podmienkach používania (počítať so všetkými časťami pracovného cyklu, ako je čas, v ktorom je náradie vypnuté a kedy beží naprázdno okrem času spustenia).

III. Brúsne papiere pre vibračnú brúsku Extol® Craft 407130 na zakúpenie v prípade potreby

- Veľkosť zrna papiera klesá s rastúcim číslom PXY. Odber brúseného materiálu klesá so zmenšujúcou sa veľkosťou zrna. Na obrúsenie materiálu zvoľte papier s väčšou veľkosťou zrna, na zabrúsenie nerovností, napr. zabrúsenie miesta olúpanej farby, zvoľte papier so strednou veľkosťou zrna a na finálnu úpravu povrchu pred nanášaním povrchovej úpravy, napr. pred lakovaním, zvoľte jemnú veľkosť zrna.

➡ Ak budete chcieť používať odsávanie prachu, čo je zo zdravotných dôvodov odporučené, použite brúsne papiere, ktoré majú otvory súhlasne umiestnené s otvormi v brúsnej základni. Odsávanie prachu sa deje skrz tieto otvory. Rozmerová špecifikácia brúsneho papiera je zobrazená na obr. 1 nižšie.



Obr. 1, potrebné rozmery brúsneho listu a vzdialenosť stredov odsávacích otvorov (rozstup otvorov)

Objednávacie číslo	Veľkosť zrna; 10 ks v balení
245040	P40
245060	P60
245080	P80
245100	P100
245120	P120

Tabuľka 2

IV. Súčasti a ovládacie prvky

Obr. 2

Obr. 2, pozícia – popis

1) Rukoväť na vedenie brúsky
2) Adaptér na pripojenie externého odsávania prachu
3) Prívodný kábel
4) Vetracie otvory motora
5) Delta doska s prichytením brúsneho papiera na suchý zips
6) Prevádzkový spínač

V. Príprava brúsky na použitie

⚠ UPOZORNENIE

- Pred použitím si prečítajte celý návod na použitie a ponechajte ho priložený pri výrobku, aby sa s ním obsluha mohla oboznámiť. Pokiaľ výrobok komukoľvek požičiavate alebo ho predávate, priložte k nemu i tento návod na použitie. Zabráňte poškodeniu tohto návodu. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody či zranenia vzniknuté používaním prístroja, ktoré je v rozpore s týmto návodom. Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými ovládacími prvkami a súčasťami a tiež so spôsobom vypnutia prístroja, aby ste ho mohli v prípade nebezpečnej situácie ihneď vypnúť. Pred použitím skontrolujte pevné upevnenie všetkých súčastí a skontrolujte, či niektorá časť prístroja, ako sú napr. bezpečnostné ochranné prvky, nie je poškodená, či nesprávne nainštalovaná, a takisto skontrolujte prívodný kábel, či nemá poškodenú izoláciu. Za poškodenie sa považuje aj popraskaný prívodný kábel. Prístroj s poškodenými časťami nepoužívajte a zaistite jeho opravu v autorizovanom servise značky – pozrite kapitolu Servis a údržba.

⚠ VÝSTRAHA

- Pred inštaláciami či údržbovými úkonmi vykonávanými na brúske odpojte prívodný kábel od zdroja el. prúdu.

PRIPEVNENIE BRÚSNEHO PAPIERA K ZÁKLADNI BRÚSKY

➡ Ak budete chcieť používať odsávanie prachu, čo je zo zdravotných dôvodov odporučené, použite brúsne papiere, ktoré majú otvory súhlasne umiestnené s otvormi v brúsnej základni. Odsávanie prachu sa deje skrz tieto otvory.

- Na brúsku môžete nainštalovať brúsne papiere s rôznou veľkosťou zrna. Odber brúseného materiálu klesá so zmenšujúcou sa veľkosťou zrna. Na brúsenie materiálu zvoľte papier s väčšou veľkosťou zrna, na obrúsenie nerovností, napr. obrúsenie miest s farbou, ktorá sa odlupuje, zvoľte papier so strednou veľkosťou zrna a pre finálnu úpravu povrchu na napr. lakovanie zvoľte jemnú veľkosť zrna. Veľkosť zrna klesá s rastúcim číslom PXY, pozri tabuľka 2.

- Pre efektívne brúsenie používajte neopotrebované a nepoškodené brúsne papiere. Brúsne papiere použité na brúsenie kovu nepoužívajte na brúsenie dreva.

Brúsny papier správnej veľkosti s prichytením na suchý zips umiestnite na brúsnu základňu brúsky tak, aby pozícia otvorov na brúsnom papieri bola zhodná s rozmiestnením otvorov na brúsnej doske brúsky.

PRIPOJENIE EXTERNÉHO ODSÁVANIA PRACHU

- Pri brúsení vzniká prach ktorého vdychovanie je zdraviu škodlivé, obzvlášť prach z chemicky ošetrených materiálov, preto pri práci s brúskou používajte odsávanie/zber prachu a ešte používajte vhodnú ochranu dýchacích ciest s triedou filtra aspoň P2 (poraďte sa v obchode s osobnými ochrannými prostriedkami). Pri práci zaistite kvalitné vetranie priestoru. Prach z niektorých druhov dreva, napr. z duba a buku je považovaný za karcinogén. Azbest môže opracovávať len špecialista, pretože jeho prach je karcinogénny.

➡ K brúske pripojte koncovku vhodného priemyselného vysávača na prach, ktorý je schopný prach s dostatočnou účinnosťou odfiltrovať. Na odsávanie prachu nepoužívajte vysávač na upratovanie domácnosti.

VI. Zapnutie/vypnutie, spôsob práce

⚠ UPOZORNENIE

- Zabráňte tomu, aby prístroj používali deti, osoby so zníženou pohyblivosťou, zmyslovým vnímaním alebo mentálnym postihnutím alebo osoby s nedostatkom skúseností a znalostí alebo osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Národnými predpismi môže byť obmedzený vek obsluhy.

- **Pri práci používajte ochranu zraku pred letiacimi predmetmi, ochranu sluchu** (hladina akustického výkonu presahuje 85 db(A) a dlhodobejšie vystavenie vyššej hladine hluku v bezprostrednej blízkosti prístroja môže nezvratne poškodiť sluch), **ďalej ochranu dýchacích ciest – rúško s triedou aspoň P2, rukavice na ochranu pred mechanickými rizikami a vibráciami, vhodný ochranný odev a pracovnú obuv.** Informujte sa v predajniach s pracovnými ochrannými prostriedkami.

- **Ak spracovávaný materiál (obrobok) nie je stabilný vlastnou hmotnosťou, vždy ho zaistite, aby bol stabilný, napr. prichytením zvierkami k pevnému podkladu.** Nestabilný obrobok môže viesť k strate kontroly nad prístrojom a k zraneniu obsluhy.

1) **Pred pripojením brúsky k zdroju el. napätia skontrolujte, či hodnota napätia v zásuvke zodpovedá hodnote v rozmedzí 220 – 240 V ~50 Hz. Brúsku je možné používať v tomto rozmedzí napätia.**

2) **Vidlicu prívodného kábla zastrčte do zásuvky s vyššie uvedeným rozmedzím napätia.**

3) **Brúsku uveďte do chodu prevádzkovým spínačom, pozrite kapitolu Súčasti a ovládacie prvky.**

⚠ VÝSTRAHA

- Ak počas chodu prístroja bude zjavný neštandardný zvuk, vibrácie či chod, prístroj ihneď vypnite, odpojte ho od prívodu el. prúdu a zistite a odstráňte príčinu neštandardného chodu. Ak je neštandardný chod spôsobený poruchou vo vnútri prístroja, zaistite jeho opravu v autorizovanom servise značky Extol® (servisné miesta nájdete na webových stránkach v úvode návodu).

4) **Brúsku uchopte za rukoväť a pri miernom prítlaku ňou pohybujte po obrusovanom materiáli kruhovými pohybmi tam a späť. Brúska funguje na princípe mikrovibrácií základne brúsky s vysokou frekvenciou kmitov. Na brúsku nevyvíjajte príliš veľký tlak, aby nedošlo k spáleniu motora brúsky. Príliš veľký prítlak nevedie k vyššej efektivite brúsenia, urýchľuje opotrebovanie brúsneho papiera a motora brúsky. Pri práci dodržiavajte pravidelný režim chodu a prestávok. Po 15 – 20 min. chodu urobte aspoň 10 min. prestávku.**

- Na brúsenie starej povrchovej úpravy pre následné nanesenie novej je nutné previesť viacstupňové brúsenie s postupne jemnejšou veľkosťou zrna brúsneho papiera, aby nakoniec boli zbrúsené stopy aj po väčších brúsnych zrnách, čo je dôležité hlavne napr. pri lakovaní dreva.

VYPNUTIE

➡ Pre vypnutie prepnite prevádzkový spínač do pozície „0“.

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY K PRÁCI S BRÚSKOU

- **Prístroj nepoužívajte na iný účel použitia, než na aký je určený. Prístroj neupravujte na iný účel použitia.**
- **Prístrojom neopracovávajte iné druhy materiálov než tie, ktoré sú špecifikované v kapitole „Charakteristika – účel použitia“.**
- **Brúsku vždy pevne držte za rukoväť, pretože je to najbezpečnejší spôsob držania pre minimalizáciu rizík spojených so stratou kontroly nad prístrojom.**
- **Pred prácou sa uistite, či v spracovávanom materiáli nie sú ukryté rozvodné vedenia elektriny, vody, plynu a pod. (ak to prichádza do úvahy).**
  Poškodením týchto vedení by mohlo dôjsť k úrazu a/alebo vzniku hmotných škôd.
  Na vyhľadanie týchto vedení použite vhodné detekčné zariadenie kovu a elektriny.
  Umiestnenie rozvodov porovnajte s výkresovou dokumentáciou.
  Prístroj držte na izolovaných úchopových častiach prístroja (rukoväti) inak v prípade poškodenia vodiča pod napätím, či už vlastného napájacieho kábla, alebo skrytého el. vedenia môže byť životu nebezpečné napätie privedené na kovové neizolované časti prístroja a spôsobiť tak úraz obsluhy el. prúdom.
- **Napájací kábel udržujte v dostatočnej vzdialenosti od pracovného miesta a dbajte na to, aby sa kábel nedostal do priestoru na brúsenie.**
- **Prístroj neodkladajte, kým sa úplne nezastaví pohyb brúsnej základne. Nikdy prístroj neprenášajte, ak je v prevádzke.**
- **Napájací kábel udržujte v dostatočnej vzdialenosti od pracovného miesta a dbajte na to, aby sa kábel nedostal do priestoru na brúsenie.**
- **Prístroj vždy veďte k obrobku zapnutý.**
- **Nestrkajte ruky do priestoru, kde sa brúsi. Nedotýkajte sa vibrujúcej brúsnej základne.**
- **Ak brúsku nechávate bez dozoru, prívodný kábel odpojte od zdroja el. prúdu.**
- **Nedovoľte, aby sa na pracovisku hromadil prach (piliny). Prach sa môže vznietiť.**

Prístroj za chodu vytvára elektromagnetické pole, ktoré môže negatívne ovplyvniť fungovanie aktívnych či pasívnych lekárskych implantátov (kardiostimulátorov) a ohroziť život používateľa. Pred používaním tohto náradia sa informujte u lekára alebo výrobcu implantátu, či môžete s týmto prístrojom pracovať.

VII. Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ VÝSTRAHA!

Je nutné prečítať si všetky bezpečnostné pokyny, návod na používanie, obrázky a predpisy dodané s týmto náradím.
Nedodržanie všetkých nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru alebo k vážnemu zraneniu osôb.

Všetky pokyny a návod na používanie musíte uschovať, aby bolo možné do nich neskoršie nahliadnuť.

Výrazom „elektrické náradie“ vo všetkých ďalej uvedených výstražných pokynoch je myslené elektrické náradie napájané (pohyblivým prívodom) zo siete alebo elektrické náradie napájané z batérií (bez pohyblivého prívodu).

1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA

a) **Pracovisko je nutné udržiavať v čistote a dobre osvetlené.** *Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.*

b) **Elektrické náradie sa nesmie používať v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** *V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.*

c) **Pri používaní elektrického náradia je nutné zamedziť prístupu detí a ďalších osôb.** *Ak budete rušení, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.*

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

a) **Vidlica pohyblivého prívodu elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlice sa nesmú nikdy žiadnym spôsobom upravovať. S náradím, ktoré má ochranné spojenie so zemou, sa nesmú používať žiadne zásuvkové adaptéry.** *Vidlice, ktoré nie sú znehodnotené úpravami, a príslušné zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.*

b) **Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako napr. potrubia, telesá ústredného kúrenia, sporákov a chladničiek.** *Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené zo zemou.*

c) **Elektrické náradie sa nesmie vystavovať dažďu, vlhku alebo mokru.** *Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.*

d) **Pohyblivý prívod sa nesmie používať na iné účely. Elektrické náradie sa nesmie nosiť alebo ťahať za prívod, ani sa nesmie ťahom za prívod odpájať vidlica od zásuvky. Prívod je nutné chrániť pred horúčavou, mastnotou, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami.** *Poškodené alebo zamotané prívody zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.*

e) **Ak elektrické náradie používate vonku, používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** *Používanie predlžovacieho prívodu na použitie vonku obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.*

f) **Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, je nutné používať napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** *Používanie RCD zabraňuje nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.*

Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.

3) BEZPEČNOSŤ OSÔB

a) **Pri používaní elektrického náradia musí byť obsluha pozorná, musí sa venovať tomu, čo práve robí a musí sa sústrediť a triezvo uvažovať. Elektrické náradie sa nesmie používať, ak je obsluha unavená alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** *Chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb.*

b) **Používať osobné ochranné pracovné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí.** *Ochranné pomôcky, ako je napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú nebezpečenstvo poranenia osôb.*

c) **Je nutné vyvarovať sa neúmyselného spustenia stroja. Uistite sa, či je spínač pred zapojením vidlice do zásuvky a/alebo pri pripájaní batériovej súpravy, zdvíhaním alebo prenášaním náradia v polohe vypnuté.** *Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo zapájanie vidlice náradia so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.*

d) **Pred zapnutím náradia je nutné odstrániť všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče.** *Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý ponecháte pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže byť príčinou poranenia osôb.*

e) **Obsluha musí pracovať len tam, kam bezpečne dosiahne. Obsluha musí vždy udržiavať stabilný postoj a rovnováhu.** *To umožňuje lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.*

f) **Obliekať sa vhodným spôsobom. Nenoste voľné odevy ani šperky. Obsluha musí dbať na to, aby mala vlasy a odev dostatočne ďaleko od pohyblivých častí.** *Voľné odevy, šperky a dlhé vlasy môžu zachytiť pohybujúce sa časti.*

g) **Ak sú k dispozícii prostriedky na pripojenie zariadenia na odsávanie a zber prachu, je nutné zaistiť, aby sa také zariadenia pripojili a správne používali.** *Používanie týchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvá spôsobené vznikajúcim prachom.*

h) **Obsluha nesmie dopustiť, aby sa z dôvodu rutiny, ktorá vychádza z častého používania náradia, stala samoľúbou, a začala ignorovať zásady bezpečnosti náradia.** *Neopatrná činnosť môže v zlomku sekundy spôsobiť závažné poranenie.*

4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

a) **Elektrické náradie sa nesmie preťažovať. Je nutné používať správne elektrické náradie, ktoré je určené na vykonávanú prácu.** *Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktorú bolo skonštruované.*

b) **Nesmie sa používať elektrické náradie, ktoré nie je možné zapnúť a vypnúť spínačom.** *Každé elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.*

c) **Pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo pred uskladnením elektrického náradia je nutné vytiahnuť vidlicu zo sieťovej zásuvky a/alebo odobrať batériovú súpravu z elektrického náradia, ak je odnímateľná.** *Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia obmedzujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického náradia.*

d) **Nepoužívané elektrické náradie je nutné skladovať mimo dosahu detí a nesmie sa dovoliť osobám, ktoré neboli oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie používali.** *Elektrické náradie je v rukách neskúsených používateľov nebezpečné.*

e) **Elektrické náradie a príslušenstvo je nutné udržiavať. Kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť; zameriavajte sa na praskliny, zlomené súčasti a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré by mohli ohroziť funkčnosť elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím je nutné zaistiť jeho opravu.** *Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.*

f) **Rezacie nástroje je nutné udržiavať ostré a čisté.** *Správne udržiavané a nabrúsené rezacie nástroje sa zachytia alebo zablokujú o materiál s menšou pravdepodobnosťou a práca s nimi sa ľahšie kontroluje.*

g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. je nutné používať v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, aký je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie, a to vzhľadom na dané podmienky práce a druh vykonávanej práce.** *Používanie elektrického náradia na vykonávanie iných činností než tých, na ktoré bolo určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.*

h) **Rukoväti a úchopové povrchy je nutné udržiavať suché, čisté a bez mastnôt.** *Šmykľavé rukoväti a úchopové povrchy neumožňujú v neočakávaných situáciách bezpečné držanie a kontrolu náradia.*

5) SERVIS

a) **Opravy elektrického náradia je nutné zverovať kvalifikovanej osobe, ktorá bude používať identické náhradné diely.** *Týmto spôsobom bude zaistená rovnaká úroveň bezpečnosti elektrického náradia ako pred opravou.*

VIII. Odkazy na štítok a piktogramy

	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
	Vyhovuje príslušným požiadavkám EÚ.
	Symbol druhej triedy ochrany – dvojitá izolácia.
	Pri práci používajte ochranu zraku, sluchu a dýchacích ciest.
	Symbol elektroodpadu. Nepoužiteľný výrobok nevyhadzujte do miešaného odpadu, ale odovzdajte ho na ekologickú likvidáciu.
Sériové číslo	Vyjadruje rok, mesiac výroby a číslo výrobnej série náradia.

Tabuľka 3

IX. Servis a údržba

⚠ UPOZORNENIE

- Pred akoukoľvek činnosťou vykonávanou na náradí (inštalácia, údržba) odpojte prívodný kábel od zdroja el. prúdu.
- Udržiavajte prístroj a vetracie otvory prístroja čisté. Zanesené otvory bránia prúdeniu vzduchu, čo môže spôsobiť prehriatie motora. Prach z vetracích otvorov, taktiež brúsnu základňu vysajte vysávačom.

• Na čistenie tela brúsky používajte vlhkú handričku, zabráňte vniknutiu vody do náradia. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky a rozpúšťadlá. Viedlo by to k poškodeniu plastového krytu náradia.

KONTROLA/VÝMENA UHLÍKOV

• Ak je počas chodu náradia viditeľné iskrenie vnútri alebo ak je jeho chod nepravidelný, nechajte v autorizovanom servise značky Extol® skontrolovať opotrebenie uhlíkových kief, ktoré sa nachádzajú vnútri náradia. Kontrolu a výmenu smie vykonávať iba autorizovaný servis značky Extol®, pretože je nutný zásah do vnútorných častí prístroja. Servisné miesta nájdete na webových stránkach v úvode návodu. Uhlíky sa musia vymeniť za originálne kusy oba súčasne.

➡ Pre brúsku Extol® Craft 407130 majú náhradné uhlíky objednávacie číslo 407130C.

➡ Pri výmene brúsnej základne novú základňu vždy riadne k brúske pripevnite dôkladným dotiahnutím všetkých skrutiek s podložkou (pokiaľ sú súčasťou dodávky).

• Na opravu prístroja musia byť použité originálne diely od výrobcu.

• V prípade potreby záručnej opravy sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili a ktorý zaistí opravu v autorizovanom servise značky Extol®. Pre pozáručnú opravu sa obráťte priamo na autorizovaný servis značky Extol® (servisné miesta nájdete na webových stránkach v úvode návodu).

➡ Bezplatná záručná oprava sa vzťahuje iba na výrobné chyby výrobku (skryté a vonkajšie) a nevzťahuje sa na opotrebenie výrobku v dôsledku nadmernej záťaže či bežného používania alebo na poškodenie výrobku spôsobené nesprávnym používaním.

• V prípade sporu medzi kupujúcim a predávajúcim vo vzťahu kúpnej zmluvy, ktorý sa nepodarilo medzi stranami urovnať priamo, má kupujúci právo obrátiť sa na obchodnú inšpekciu ako subjekt mimosúdneho riešenia spotrebiteľských sporov. Na webových stránkach obchodnej inšpekcie je odkaz na záložku „ADR – mimosúdne riešenie sporov“.

X. Skladovanie

• Vyčistený prístroj skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí s teplotou do 45° C. Náradie chráňte pred priamym slnečným žiarením, sálavými zdrojmi tepla, vlhkosťou a vniknutím vody.

XI. Likvidácia odpadu

OBALOVÉ MATERIÁLY

• Obalové materiály vyhoďte do príslušného kontajnera na triedený odpad.

BRÚSKA

• Nepoužiteľný výrobok nevyhadzujte do zmesového odpadu, ale odovzdajte ho na ekologickú likvidáciu. Podľa smernice 2012/19 EÚ sa nesmie elektrické zariadenie vyhadzovať do zmesového odpadu, ale musíte ho odovzdať na ekologickú likvidáciu do zberu elektrických zariadení. Informácie o zberných miestach a podmienkach zberu dostanete na obecnom úrade.

XII. Záručná lehota a podmienky

ZÁRUČNÁ DOBA

Zodpovednosť za chyby (záruka) na Vami zakúpený výrobok platí 2 roky od dátumu zakúpenia podľa zákona. Pri splnení nižšie uvedených obchodných podmienok, ktoré sú v súlade s týmto zákonom, Vám výrobok bude bezplatne opravený.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1) Predávajúci je povinný spotrebiteľovi tovar predviesť (ak to jeho povaha umožňuje) a vystaviť doklad o zakúpení v súlade so zákonom. Všetky údaje v doklade o zakúpení musia byť vypísané nezmazateľným spôsobom v okamžiku predaja tovaru.
2) Už počas výberu tovaru dôkladne zvážte, aké funkcie a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobok nevyhovuje Vašim neskorším technickým nárokom, nie je dôvodom k jeho reklamácii.
3) Pre uplatnenie nároku na záručnú opravu musí byť tovar predaný s patričným dokladom o zakúpení.
4) Pre prijatie tovaru na reklamáciu mal by byť tovar, pokiaľ to bude možné, očistený a zabalený tak, aby počas prepravy nedošlo k poškodeniu (najlepšie v originálnom obale). Z dôvodu presnej diagnostiky poruchy a jej dôkladného odstránenia spolu s výrobkom zašlite aj jeho originálne príslušenstvo.
5) Servis nenesie zodpovednosť za tovar poškodený prepravcom.
6) Servis tiež nenesie zodpovednosť za zaslané príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou základného vybavenia výrobku. Výnimku tvoria prípady, keď príslušenstvo nie je možné odstrániť z dôvodu poruchy výrobku.
7) Zodpovednosť za poruchy („záruka“) sa vzťahuje na skryté a viditeľné poruchy výrobku.
8) Záručnú opravu je oprávnený vykonávať výhradne autorizovaný servis značky Extol.
9) Výrobca zodpovedá za to, že výrobok bude mať po celú dobu zodpovednosti za poruchy vlastnosti a parametre uvedené v technických údajoch, pri dodržaní návodu na použitie.
10) Nárok na bezplatnú opravu zaniká v prípade, že:
    a) výrobok nebol používaný a udržiavaný podľa návodu na obsluhu
    b) bol prevedený zásah do konštrukcie stroja bez predchádzajúceho písomného povolenia vydaného firmou Madal Bal a.s. alebo autorizovaným servisom značky Extol.
    c) výrobok bol používaný v iných podmienkach alebo na iné účely,než na ktoré bol určený
    d) bola niektorá časť výrobku nahradená neoriginálnou súčasťou.
    e) k poškodeniu výrobku alebo nadmernému opotrebovaniu došlo vinou nedostatočnej údržby.
    f) výrobok havaroval, bol poškodený vyššou mocou či nedbalosťou užívateľa.
    g) škody vzniknuté pôsobením vonkajších mechanických, teplotných či chemických vplyvov.
    h) závady boli spôsobené nevhodným skladovaním alebo manipuláciou s výrobkom
    i) výrobok bol používaný (pre daný typ výrobku) v agresívnom prostredí napr. prašnom, vlhkom.
    j) výrobok bol použitý nad rámec prípustného zaťaženia.
    k) bolo prevedené falšovanie dokladu o zakúpení alebo reklamačnej správy.
11) Zodpovednosť za poruchy sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku alebo na použitie výrobku na iné účely než na tie, na ktoré je určený.

12) Zodpovednosť za poruchy sa nevzťahuje na opotrebovanie výrobku,ktoré je prirodzené z dôvodu jeho bežného používania, napr. obrúsenie brúsnych kotúčov, nižšia kapacita akumulátora po dlhodobom používaní atď.
13) Poskytnutím záruky nie sú dotknuté práva kupujúceho, ktoré sa k zakúpeniu veci viažu podľa zvláštnych právnych predpisov.
14) Nie je možné uplatňovať nárok na bezplatnú opravu poruchy, na ktorú už bola predávajúcim poskytnutá zľava. Pokiaľ spotrebiteľ výrobok svojpomocne opraví, potom výrobca ani predávajúci nenesie zodpovednosť za prípadné poškodenie výrobku alebo zdravotné problémy z dôvodu neodbornej opravy alebo použitia neoriginálnych náhradných dielov.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Pre uplatnenie práva na záručnú opravu tovaru sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste tovar zakúpili. Pre opravu po uplynutí záruky sa tiež môžete obrátiť na náš autorizovaný servis. Najbližšie servisné miesta nájdete na **www.extol.sk**. V prípade, že budete potrebovať ďalšie informácie, poradíme Vám na: **Fax: +421 2 212 920 91**
Tel.: +421 2 212 920 70
E-mail: servis@madalbal.sk

EÚ Vyhlásenie o zhode

Výrobca: Madal Bal a.s.
Bartošova 40/3 • CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

vyhlasuje,
že následne označené zariadenia na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako na trh uvedené prevedenia, zodpovedajú príslušným bezpečnostným požiadavkám Európskej únie. Pri nami neodsúhlasených zmenách zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť. Toto vyhlásenie sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Extol® Craft 407130
Vibračná delta brúska 125 W

bola navrhnutá a vyrobená
v zhode s nasledujúcimi normami:

EN 60745-1:2009+A11:2010+AC1+Z1, EN 60745-2-4:2009+A11+Z1 (do 5. 5. 2018); EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014+AC1 (od 5. 5. 2018); EN 55014-1:2006 +A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 62321:2008

a harmonizačnými predpismi:
2006/42 ES; 2011/65 EU; 2014/30 EU

Kompletizáciu technickej dokumentácie 2006/42 ES vykonal Martin Šenkýř so sídlom na adrese výrobcu. Technická dokumentácia (2006/42 ES) je dostupná na adrese výrobcu.
Miesto a dátum vydania EÚ vyhlásenia o zhode:
Zlín, 5. 11. 2016
Osoba oprávnená na vypracovanie EÚ vyhlásenia o zhode v mene výrobcu (podpis, meno, funkcia):

Martin Šenkýř
člen predstavenstva spoločnosti výrobcu

Bevezető

Tisztelt Vevő!

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta az Extol® márka termékét!
A terméket az idevonatkozó európai előírásoknak megfelelően megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatoknak vetettük alá.

Kérdéseivel forduljon a vevőszolgálatunkhoz és a tanácsadó központunkhoz:

www.extol.hu Fax: (1) 297-1270
Tel: (1) 297-1277

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlin Cseh Köztársaság
Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Régivám köz 2. (Magyarország)
Kiadás dátuma: 2017. 2. 23.

I. A készülék jellemzői és rendeltetése

- Az Extol® Craft 407130 típusú rezgő deltacsiszolóval (tépőzáras rögzítésű csiszolópapírokkal) tömörfa munkadarabokat és egyéb fából készült anyagokat, valamint fémeket lehet csiszolni, illetve festés és lakkozás, tömítőanyagokkal való bevonás stb. előtt lehet a különböző felületeket előkészíteni és csiszolni. A géppel kizárólag csak száraz állapotban lehet csiszolni.
A csiszoló kis mérete kényelmes fogást és jó megvezetést tesz lehetővé, a készülék egy kézzel üzemeltethető. A deltacsiszoló legfőbb előnyei: kis méret, csiszolás sarkokban, nehezen hozzáférhető vagy szűk helyeken, éleken, széleken stb.
A csiszolótalp és a rögzíthető csiszolópapír mérete miatt a készülék csak kisebb munkákhoz használható.
- A csiszolótalp rendkívül finom mozgással, és magas rezgési frekvenciával hajtja végre a csiszolást.
A készüléken elszívó csatlakozó is található, amely biztosítja a hatékony elszívást a csiszolótalpban és a csiszolópapírban található nyílásokon keresztül.
A készülékkel könnyű építőanyagokat (pl. gipszkartont) is lehet csiszolni, de csak elszívó csatlakoztatásával, mivel a keletkező por a gép meghibásodását okozhatja.
- A rezgőcsiszoló kiváló segítőtárs az otthoni ezermesteri, valamint a garázsban vagy műhelyben végzett kisebb szakipari munkákhoz.

II. Műszaki adatok

Rendelési szám	407130
Teljesítményfelvétel	125 W
Üresjárati rezgésszám	14 000 1/perc
Csiszolólap mérete (magasság × bázis)	140 × 94 mm
Csiszolópapír mérete (magasság × legszélesebb rész × bázis), lásd az 1. ábrát	140 × 97 × 94 mm
Csiszolópapír rögzítés	tépőzár
Csiszolótalp kivitele	műanyag és habos műanyag
Tápfeszültség/frekvencia	220 - 240 V~50 Hz
Tömeg (vezeték nélkül)	0,8 kg
Vezeték hossza	kb. 2,1 m
Védettség	IP20
Védelmi osztály	II (kettős szigetelésű)
Zajnyomás, bizonytalanság K	73,0 ± 3 dB(A)
Zajteljesítmény, bizonytalanság K	84,0 ± 3 dB(A)
Rezgésérték a fogantyún mérve a_h; bizonytalanság K (három tengely eredője)	3,1 ± 1,5 m/s^2

1. táblázat

- A feltüntetett eredő rezgésérték és a deklarált zajszint szabvány szerinti módszerekkel lett megmérve, és felhasználható az adott elektromos kéziszerszám más kéziszerszámokkal való összehasonlításához. A feltüntetett rezgésértéket és a deklarált zajszintet fel lehet használni a géppel való munkavégzés okozta terhelések előzetes meghatározásához.

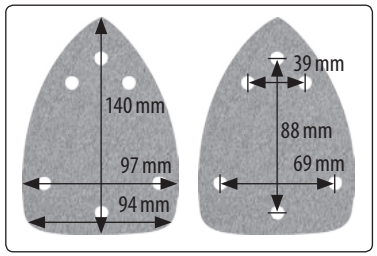
⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A készülék által okozott rezgés- és zajterhelés mértéke a szerszám tényleges használata során eltérhet a deklarált értékektől, és függ a készülék használati módjától, az alkalmazott betétszerszámtól és különösen a megmunkált munkadarab anyagától.
- A felhasználó személy védelme érdekében esetleg biztonsági méréseket kell végrehajtani a tényleges terhelések meghatározásához az adott feltételek között, és figyelembe kell venni azokat az időket is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nincs használva.

III. Csiszolópapírok az Extol® Craft 407130 rezgőcsiszolóhoz

- A PXY szám növekedése csökkenő szemcseméretre utal.
  Minél kisebb a szemcseméret, annál kisebb a fogásmélység és a leválasztott anyag mennyisége. Durvább és nagyoló csiszoláshoz durva szemcsés csiszolópapírt használjon. Egyenetlenségek csiszolásához (pl. felpattogzott festék eltávolításához) használjon közepes szemcseméretű csiszolópapírt. Finiseléshez (pl. lakkozás vagy festés előkészítéséhez) használjon finom szemcseméretű csiszolópapírt.

➡ Amennyiben a géphez elszívót is csatlakoztatni kíván (amit munkavédelmi szempontból különösen ajánlunk), akkor használjon olyan csiszolópapírt, amelyen az elszívó lyukak pontosan a csiszolótalpon található elszívó furatokkal esnek egybe. A lyukakon keresztül az elszívó elszívja a keletkező port. A csiszolópapír főbb méreteit az alábbi ábra tartalmazza (lásd az 1. ábrát).



1. ábra, csiszolópapír méretek és elszívó nyílás lyuktávolságok

Rendelési szám	Szemcseméret; 10 darabos csomagolás
245040	P40
245060	P60
245080	P80
245100	P100
245120	P120

2. táblázat

IV. A készülék részei és működtető elemei

2. ábra

2. ábra, tételszámok és megnevezések

1) Fogantyú
2) Külső elszívó csatlakozó
3) Hálózati vezeték
4) Motor szellőzőnyílások
5) Delta csiszolótalp tépőzáras csiszolópapír rögzítés
6) Működtető kapcsoló

V. Előkészületek a használatba vételhez

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A termék használatba vétele előtt a jelen útmutatót olvassa el, és azt a termék közelében tárolja, hogy más felhasználók is el tudják olvasni. Amennyiben a terméket eladja vagy kölcsönadja, akkor a termékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át. A használati útmutatót védje meg a sérülésektől. A gyártó nem vállal felelősséget a termék rendeltetésétől vagy a használati útmutatótól eltérő használata miatt bekövetkező károkért. A készülék első bekapcsolása előtt ismerkedjen meg alaposan a működtető elemek és a tartozékok használatával, a készülék gyors kikapcsolásával (veszély esetén). A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze le a csavarkötések meghúzását, a készülék, a szerszámok, a védelmet biztosító tartozékok és a hálózati vezeték sérülésmentességét (a szigetelésen nem lehet sérülés). A repedezett vagy felhólyagosodott hálózati vezeték is hibának számít. Amennyiben sérülést észlel, akkor a készüléket ne kapcsolja be. A készüléket Extol® márkaszervizben javíttassa meg (lásd a karbantartás és szerviz fejezetet).

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A csiszolópapír cseréje, tisztítás vagy karbantartás stb. megkezdése előtt a hálózati vezetéket húzza ki az aljzatból.

A CSISZOLÓPAPÍR RÖGZÍTÉSE A CSISZOLÓTALPRA

➡ Amennyiben a géphez elszívót is csatlakoztatni kíván (amit munkavédelmi szempontból különösen ajánlunk), akkor használjon olyan csiszolópapírt, amelyen az elszívó lyukak pontosan a csiszolótalpon található elszívó furatokkal esnek egybe. A lyukakon keresztül az elszívó elszívja a keletkező port.

- A készülékre különböző szemcseméretű csiszolópapírokat lehet rögzíteni. Minél kisebb a szemcseméret, annál kisebb a fogásmélység és a leválasztott anyag mennyisége. Durvább és nagyoló csiszoláshoz durva szemcsés csiszolópapírt használjon. Egyenetlenségek csiszolásához (pl. felpattogzott festék eltávolításához) használjon közepes szemcseméretű csiszolópapírt. Finiseléshez (pl. lakkozás vagy festés előkészítéséhez) használjon finom szemcseméretű csiszolópapírt. A PXY szám növekedése csökkenő szemcseméretre, finomabb csiszolópapírra utal (lásd a 2. ábrát).

- A hatékonyabb csiszolás érdekében mindig új és sérülésmentes csiszolópapírt használjon. Fémek csiszolásához használt csiszolópapírt faanyagok csiszolásához ne használjon.

A csiszolótalpnak és a fent feltüntetett méreteknek megfelelő csiszolópapírt helyezze a csiszolótalpra úgy, hogy az elszívó lyukak pontosan az elszívó furatok fölé kerüljenek.

ELSZÍVÓ CSATLAKOZTATÁSA

- A megmunkálás közben keletkező por különösen veszélyes, ha a munkadarab anyaga vegyi anyagokkal van kezelve, ezért munka közben használjon por ellen védő (legalább P2 szűrőképességű szűrőt tartalmazó) maszkot, és a csiszolót csatlakoztassa központi elszívóhoz (vagy porszívóhoz). A munkahelyen biztosítsa a megfelelő szellőztetést. Bizonyos faanyagok porai rákkeltő hatásúak (pl. bükk- vagy tölgyfa). Azbeszttartalmú anyagokat csiszolni tilos, az azbeszt rákkeltő hatású!

➡ A csiszoló elszívó csonkjához csatlakoztasson ipari porszívót (vagy központi elszívóhoz csatlakoztatott tömlőt). A háztartásokban használatos porszívó a megmunkálások során keletkező porok elszívására nem alkalmas.

VI. Be- és kikapcsolás, munkavégzés

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A készüléket mozgáskorlátozott vagy szellemileg fogyatékos személyek, továbbá gyerekek, illetve a készülék használatát nem ismerő tapasztalatlan személyek nem használhatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A nemzeti előírások ettől eltérő módon is rendelkezhetnek.

- **Munka közben használjon munkavédelmi eszközöket: repülő szemcsék ellen védelmet nyújtó védőszemüveget, por ellen védő maszkot** (legalább P2 szűrési tulajdonságokkal rendelkezőt), védőkesztyűt (ami megvédi a kezét a mechanikus sérülésektől és a keletkező rezgésektől is), esetleg arcvédő pajzsot, **valamint fülvédőt (a zajszint meghaladja a 85 dB(A) értéket, a hosszan tartó erős zaj halláskárosodást okozhat).** További információkat a munkavédelmi eszközöket forgalmazó üzletekben kaphat.

- **Amennyiben a munkadarab saját súlya nem elegendő a stabil megfogáshoz, akkor a munkadarabot rögzítse asztalos szorítókkal, vagy más módon fogja be.** A munkadarab kézzel történő megfogása súlyos sérülésekhez vezethet.

1) **A csiszológép elektromos hálózathoz való csatlakoztatása előtt ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a gép típuscímkéjén feltüntetett tápfeszültségnek (220-240 V~50 Hz). A csiszológép az előző feszültségtartományban üzemeltethető.**

2) **A hálózati vezeték csatlakozódugóját dugja a fali aljzatba.**

3) **A csiszolót a működtető kapcsolóval kapcsolja be (lásd a működtető elemeket bemutató fejezetet).**

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Ha a készülék használata közben szokatlan jelenséget észlel: zaj, rezgés stb. akkor a készüléket azonnal kapcsolja le, a hálózati vezetéket húzza ki az elektromos aljzatból és próbálja megállapítani a jelenség okát. Amennyiben a jelenség a készülék hibájára utal, akkor a készüléket az Extol® márkaszervizben javíttassa meg (a szervizek jegyzékét az útmutató elején feltüntetett honlapunkon találja meg).

4) **A csiszolót egy kézzel fogja meg, majd a bekapcsolás után körkörös és oda-vissza mozgással mozgassa a csiszolót a csiszolandó felületen. A csiszolótalp finom rezgésekkel és magas löketszámmal mozgatja a csiszolópapírt a felületen. A csiszolót ne nyomja túl nagy erővel, mert a motor túlterhelése meghibásodást okozhat. A csiszoló nagy erővel való nyomása nem javítja a csiszolás hatékonyságát, a csiszolópapír azonban gyorsabban elkopik, és a motor is nagyobb terhelésnek lesz kitéve.**

A csiszoló használata során tartsa be a munka / szünet ciklusokat. 15-20 perc csiszolás után tartson legalább 10 perc szünetet.

- Régi festékrétegek eltávolítását durva csiszolópapírral kezdje, majd fokozatosan használjon egyre finomabb szemcsés csiszolópapírt. A csiszolás végén a felület legyen sima, azon ne legyen látható mélyebb és durvább karcolás. csak így lesz tökéletes a festés vagy lakkozás.

KIKAPCSOLÁS

➡ A készülék kikapcsolásához a működtető kapcsolót tolja „0" állásba.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A CSISZOLÓ HASZNÁLATÁHOZ

- **A gépet ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra. A készüléket más jellegű használathoz átalakítani tilos.**
- **A gépet csak a jelen használati útmutatóban leírt anyagok megmunkálásához használja (lásd a „A készülék jellemzői és rendeltetése" fejezetben).**
- **A csiszolót erősen fogja meg a fogantyúnál, így védekezhet az esetlegesen fellépő reakcióerők ellen.**
- **A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a mart faanyagban (falban, mennyezetben stb.) nincs-e rejtett elektromos vezeték, gáz- vagy vízcső.** A rejtett vezetékek megvágása vagy sérülése áramütést vagy anyagi kárt okozhat. Fémkereső készülékkel határozza meg a gáz- és vízcsövek, valamint az elektromos kábelek helyét. A munka megkezdése előtt ellenőrizze le az építészeti rajzok alapján a vezetékek helyzetét. Biztonsági okokból a készüléket munka közben csak a szigetelt részeken fogja meg, mert a rejtett elektromos vezetékek, vagy a készülék saját hálózati vezetékének a véletlen elvágása és a készülék fém részeinek a megérintése áramütést okozhat.
- **A hálózati vezetéket tartsa távol a megmunkálás helyétől, nehogy véletlenül azt a csiszolópapír elvágja, vagy azon sérülést okozzon.**
- **Amíg a csiszolótalp mozog, a gépet ne helyezze le. A gépet működő állapotban más munkahelyre átvinni tilos.**
- **A hálózati vezetéket tartsa távol a megmunkálás helyétől, nehogy véletlenül azt a csiszolópapír elvágja, vagy azon sérülést okozzon.**
- **A géppel bekapcsolt állapotban közelítsen a megmunkálás helyéhez.**
- **A kezét ne tegye a csiszológép alá. A rezgő csiszolótalpat ne érintse meg.**
- **Amennyiben a csiszolót felügyelet nélkül kívánja hagyni, akkor azt előbb a hálózati vezeték kihúzásával feszültségmentesítse.**
- **A munkahelyről rendszeresen távolítsa el a port és a forgácsot. A por könnyen lángra lobban, vagy akár robbanást is okozhat.**

A készülék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre, amely negatívan befolyásolhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumok (pl. szívritmus szabályozó készülék) működését és életveszélyes helyzetet idézhet elő. Ha ilyen készüléket kíván használni, akkor előbb konzultáljon a kezelőorvosával.

VII. Általános biztonsági utasítások

⚠ VESZÉLY!

A jelen kéziszerszámhoz mellékelt használati útmutatót, biztonsági előírásokat és egyéb utasításokat olvassa el. *Az alábbi biztonsági és használati utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.*

A használati útmutatót és az egyéb előírásokat őrizze meg, hogy később is el tudja olvasni.

A következő figyelmeztető utasításokban szereplő „elektromos kéziszerszám" kifejezés alatt hálózati vezetéken keresztül az elektromos hálózatról, vagy akkumulátorról táplált (elektromos hálózattól független) elektromos kéziszerszámot kell érteni.

1) BIZTONSÁGOS MUNKAKÖRNYEZET

a) **A munkahelyet tartsa tisztán és biztosítsa a megfelelő világítást.** *A rendetlen és rosszul megvilágított munkahely baleset forrása lehet.*

b) **Az elektromos kéziszerszámmal ne dolgozzon robbanásveszélyes helyen (gyúlékony folyadékok és gázok közelében, vagy poros levegőjű helyen).** *Az elektromos szerszámban keletkező szikrák a port vagy a robbanásveszélyes anyagokat berobbanthatják.*

c) **Az elektromos kéziszerszám használata közben a gyerekeket és az illetéktelen személyeket tartsa távol a munkahelytől.** *Ha megzavarják a munkájában, akkor elvesztheti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.*

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

a) **A csatlakozódugót csak a dugónak megfelelő hálózati aljzathoz csatlakoztassa. A csatlakozódugót átalakítani tilos. A földeléses csatlakozódugót csak közvetlenül a földeléses aljzathoz szabad csatlakoztatni (elágazó használata tilos).** *Az áramütések elkerülése érdekében csak sértetlen csatlakozódugóval, és a dugónak megfelelő aljzatról üzemeltesse a kéziszerszámot.*

b) **Ügyeljen arra, hogy a teste ne érjen hozzá földelt tárgyakhoz (fűtéscsövekhez, radiátorhoz, tűzhelyhez, hűtőszekrényhez stb.).** *Amennyiben a teste le van földelve, nagyobb az áramütés kockázata.*

c) **Az elektromos kéziszerszámot ne tegye ki eső vagy nedvesség hatásának.** *Az elektromos kéziszerszámba kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.*

d) **A hálózati vezetéket csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja. Az elektromos kéziszerszámot ne húzza és ne szállítsa a hálózati vezetéknél megfogva. A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknél fogva kihúzni a fali aljzatból, ehhez a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. A hálózati vezetéket tartsa kellő távolságra a forró alkatrészektől, olajos tárgyaktól és éles sarkoktól, valamint a gép mozgó részeitől.** *A sérült vagy összetekeredett hálózati vezeték balesetet okozhat.*

e) **A szabadban végzett munkákhoz csak hibátlan, és szabadban való munkákra alkalmas hosszabbítót használjon az elektromos kéziszerszámhoz.** *A szabadtéri használatra készült hosszabbító alkalmazásával csökkentheti az áramütés kockázatát.*

f) **Amennyiben az elektromos kéziszerszámot nedves, vizes helyen használja, akkor azt áram-védőkapcsolóval (RCD) védett hálózati aljzathoz csatlakoztassa.** *Az áram--védőkapcsoló (RCD) használata csökkenti az áramütés kockázatát.*

Az áram-védőkapcsoló (RCD) kifejezéssel azonos jelentésű a „hibaáram védőkapcsoló (GFCI)" vagy a „földzárlat megszakító (ELCB)" is.

3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG

a) **Az elektromos kéziszerszám használata közben legyen figyelmes, jól gondolja át mit fog csinálni, koncentráljon a munkára, a cselekedeteit pedig józan megfontolások vezéreljék. Az elektromos készüléket ne használja ha fáradt, alkoholt vagy kábítószert fogyasztott, vagy gyógyszerek hatása alatt áll.** *Az elektromos kéziszerszám használata közbeni pillanatnyi figyelmetlenség komoly balesetek forrása lehet.*

b) **Használjon egyéni védőeszközöket. Munka közben mindig viseljen védőszemüveget.** *Az elektromos kéziszerszám jellegétől függő munkavédelmi eszközök (például légszűrő maszk, csúszásgátló védőcipő, fejvédő sisak, fülvédő stb.) előírásszerű használatával csökkentheti a baleseti kockázatokat.*

c) **Előzze meg a véletlen gépindításokat. Az elektromos kéziszerszám mozgatása és szállítása során a hálózati vezetéket húzza ki az aljzatból, az ujját pedig vegye le a főkapcsolóról. Ez érvényes arra az esetre is, ha a kéziszerszámba akkumulátort szerel be.** *Ha az elektromos kéziszerszám mozgatásakor az ujja a főkapcsolón marad, akkor a gép véletlenül elindulhat, aminek súlyos sérülés lehet a következménye.*

d) **Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt abból távolítsa el a beállításhoz szükséges szerszámokat és kulcsokat.** *A forgó géprészben maradt kulcs vagy más tárgy súlyos balesetet okozhat.*

e) **Csak biztonságosan elérhető távolságban dolgozzon a géppel. Munka közben álljon stabilan és biztonságosan a lábán.** *Így bármilyen körülmények között megőrizheti uralmát a gép felett.*

f) **Viseljen megfelelő munkaruhát. Forgó gépek használata esetén ékszereket, laza ruhát viselni tilos. Ügyeljen arra, hogy a haja, a ruhája, vagy a kesztyűje ne kerülhessen a forgó alkatrészek közelébe.** *A laza ruhát, a lógó ékszereket, vagy a hosszú hajat a gép forgó alkatrészei elkaphatják.*

g) **Amennyiben a géphez lehet forgácsgyűjtőt, vagy por- és forgácselszívót csatlakoztatni, akkor ezt megfelelően csatlakoztassa az elektromos kéziszerszámhoz.** *Az elszívó és forgácsgyűjtő alkalmazásával védekezhet a por okozta kockázatokkal szemben.*

h) **A készülék gyakori használata nem jelenti azt, hogy elhanyagolhatja a biztonságos használat előírásait, a rutinszerű és figyelmetlen munka súlyos balesetek előidézője lehet.** *A figyelmetlenség egy pillanat alatt is okozhat súlyos balesetet.*

4) AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

a) **Az elektromos kéziszerszámot ne terhelje túl. A munka jellegének megfelelő elektromos kéziszerszámot használjon.** *A megfelelően kiválasztott elektromos kéziszerszám biztosítja a rendeltetésének megfelelő biztonságot és hatékonyságot.*

b) **A meghibásodott főkapcsolójú elektromos kéziszerszámot ne használja.** *A hibás főkapcsolóval rendelkező elektromos kéziszerszám használata veszélyes, a készüléket meg kell javítatni.*

c) **Beállítás, tartozékcsere, karbantartás, vagy a kéziszerszám lehelyezése előtt az elektromos kéziszerszám csatlakozódugóját húzza ki a fali aljzatból (illetve vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető).** *Ezzel megakadályozhatja a véletlen gépindítást az ilyen jellegű munkák végrehajtása közben.*

d) **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámot gyerekektől, valamint a használati utasítást nem ismerő személyektől elzárva tárolja, és ezeknek ne engedje a kéziszerszám használatát sem.** *Az elektromos kéziszerszám hozzá nem értő kezekben veszélyes lehet.*

e) **Az elektromos kéziszerszámot és tartozékait karban kell tartani. Az elektromos kéziszerszámot, a működtető és mozgó részeit, a burkolatokat és a védelmi elemeket a használatba vétel előtt ellenőrizze le. Sérült, repedt, vagy rosszul beállított és a szabályszerű működést zavaró hibákkal rendelkező kéziszerszámmal dolgozni tilos. A sérült és hibás kéziszerszámot az újbóli használatba vétele előtt javíttassa meg.** *A karbantartások elmulasztása és elhanyagolása balesetet okozhat.*

f) **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** *A megfelelően karbantartott és élezett vágószerszámokkal jobb a megmunkálás hatékonysága, és kisebb a kockázata a vágószerszám leblokkolásának.*

g) **Az elektromos kéziszerszámot, a tartozékokat és vágószerszámokat csak a használati utasítás előírásai szerint, valamint a rendeltetésének megfelelő módon, továbbá az adott munkakörülményeket és a munka típusát is figyelembe véve használja.** *A rendeltetéstől eltérő géphasználat veszélyes és váratlan helyzeteket hozhat létre.*

h) **A kéziszerszám fogantyúit és markolatait tartsa tiszta, száraz, zsír- és olajmentes állapotban.** *Ha a kéziszerszámot nem tudja biztonságosan és csúszásmentesen fogni, akkor váratlan helyzetekben elveszítheti az uralmát a gép felett.*

5) SZERVIZ

a) **Az elektromos kéziszerszám javítását bízza márka- vagy szakszervizre, a készülék javításához csak eredeti alkatrészeket szabad felhasználni.** *Csak így biztosítható az elektromos kéziszerszám biztonságának az eredeti módon való helyreállítása.*

VIII. Címkék és piktogramok

	A használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót.
CE	Megfelel az EU idevonatkozó előírásainak.
	A II. védelmi osztály (kettős szigetelés) jele.
	Munka közben viseljen, védőszemüveget, fülvédőt és szűrőmaszkot.
	Elektromos hulladék jele. A készüléket háztartási hulladékok közé kidobni tilos! A készüléket adja le újrahasznosításra.
Gyártási szám	Az év és hónap adatot a termék sorszáma követi.

3. táblázat

IX. Szerviz és karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A gépen végzett bármilyen munka megkezdése előtt a hálózati vezetéket húzza ki az aljzatból.
- A gépet és a szellőző nyílásait tartsa tisztán. Az eltömődött szellőző nyílások meggátolják a motor hűtését, ami a motor túlmelegedését okozhatja. A szellőző nyílásokból és a csiszolótalpról a port porszívóval távolítsa el.
- A csiszológép házát enyhén benedvesített ruhával törölje meg, ügyeljen arra, hogy víz ne kerüljön a gépbe. Oldószereket vagy agresszív tisztítószereket ne használjon a tisztításhoz. Sérülést okozhatnak a műanyag felületeken.

A SZÉNKEFÉK KOPÁSÁNAK AZ ELLENŐRZÉSE / SZÉNKEFÉK CSERÉJE

- Ha a készülék használata során a gépben szikrázást lát, illetve az orsó forgása nem egyenletes, akkor a gépet vigye Extol® márkaszervizbe, ahol ellenőrzik, és szükség szerint kicserélik a szénkeféket. A szénkefék cseréjét kizárólag csak Extol® márkaszerviz hajthatja végre, mivel a szénkefe cseréje során meg kell bontani a gépet. A szervizek jegyzékét a honlapunkon találja meg (lásd az útmutató elején). A cseréhez eredeti szénkefét kell felhasználni. Csere esetén mindkét szénkefét ki kell cserélni.

  ➡ Az Extol® Craft 407130 csiszoló pót szénkeféinek a rendelési száma: 407130C.

  ➡ Amennyiben a gépen csiszolótalpat cserél, akkor a rögzítő csavarokat mindig jól húzza meg (ha ilyen lehetőség van a gépen).

- A gép javításához csak eredeti alkatrészeket szabad felhasználni.
- Ha a termék a garancia ideje alatt meghibásodik, akkor forduljon az eladó üzlethez, amely a javítást az Extol® márkaszerviznél rendeli meg. A termék garancia utáni javításait az Extol® márkaszervizeknél rendelje meg. A szervizek jegyzékét a honlapunkon találja meg (lásd az útmutató elején).

➡ A garancia csak a rejtett (belső vagy külső) anyaghibákra és gyártási hibákra vonatkozik, a használat vagy a termék nem rendeltetésszerű használatából, túlterheléséből vagy sérüléséből eredő kopásokra és elhasználódásokra, vagy meghibásodásokra nem.

- Amennyiben az eladó és a vevő kapcsolatában jelentkező vitát a felek nem tudják egymás között békés úton elrendezni, akkor a vevőnek joga van arra, hogy a Fogyasztóvédelmi Felügyelőséghez forduljon. Ez a szervezet foglalkozik a fogyasztóvédelmi ügyekkel. További információkat a Fogyasztóvédelmi Felügyelőség honlapján talál.

X. Tárolás

- A megtisztított gépet száraz helyen, gyerekektől elzárva, 45 °C-nál alacsonyabb hőmérsékleten tárolja. A gépet óvja a sugárzó hőtől, a közvetlen napsütéstől, nedvességtől és esőtől.

XI. Hulladék megsemmisítés

CSOMAGOLÓ ANYAG:

- A csomagolást az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.

CSISZOLÓ

- A készüléket háztartási hulladékok közé kidobni tilos! A készüléket adja le újrahasznosításra. Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények szerint az ilyen hulladékot alapanyagokra szelektálva szét kell bontani, és a környezetet nem károsító módon újra kell hasznosítani. A szelektált hulladék gyűjtőhelyekről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.

XII. Garancia és garanciális feltételek

GARANCIÁLIS IDŐ

A mindenkori érvényes, vonatkozó jogszabályok, törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. A termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a **www.madalbal.hu** weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

EU Megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Cégszám: 49433717

kijelenti,
hogy az alábbi jelölésű, saját tervezésű és gyártású berendezések,
illetve az ezen alapuló egyéb kivitelek,
megfelelnek az Európai Unió idevonatkozó biztonsági előírásainak.
Az általunk jóvá nem hagyott változtatások esetén a fenti nyilatkozatunk érvényét veszti.
A jelen nyilatkozat kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős.

Extol® Craft 407130
Rezgő deltacsiszoló 125 W

tervezését és gyártását az alábbi szabványok alapján végeztük:
EN 60745-1:2009+A11:2010+AC1+Z1, EN 60745-2-4:2009+A11+Z1 (2018.5.5-ig); EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-4:2014+AC1 (2018.5.5-től); EN 55014-1:2006 +A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 62321:2008

figyelembe véve az alábbi előírásokat:
2006/42/EK
2011/65/EU
2014/30/EU

A műszaki dokumentáció 2006/42/EK szerinti összeállításáért a gyártó székhelyén Martin Šenkýř felel.
A műszaki dokumentációkat (a 2006/42/EK szerint) a gyártó tárolja.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat kiadásának a helye és dátuma: Zlín, 2016.11.05.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat kidolgozásért felelős személy
(aláírása, neve, beosztása):

Martin Šenkýř
gyártó cég igazgatótanácsi tag

Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, dass Sie der Marke Extol® durch den Kauf dieses Produktes geschenkt haben.
Das Produkt wurde Zuverlässigkeits-, Sicherheits- und Qualitätstests unterzogen, die durch Normen und Vorschriften der Europäischen Union vorgeschrieben werden.

Im Falle von jeglichen Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kunden- und Beratungsservice:

www.extol.eu servis@madalbal.cz

Hersteller: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika
Herausgegeben am: 23. 2. 2017

I. Charakteristik-Nutzungszweck

- Der Schwingschleifer Extol® Craft 407130 mit Deltaschleifplatte und Klettverschluss zur Befestigung vom Schleifpapier ist zum Trockenschleifen von Holz und Holzwerkstoffen, Metallen und zum Verschleifen von beschädigten Oberflächenbehandlungen, wie z. B. Farben und Lacken, ferner auch Kittmassen u. ä. bestimmt.
  Der Schwingschleifer zeichnet sich durch kompakte Abmessungen zur einfachen Führung und Halt mit dem Handteller einer Hand während der Arbeit aus. Der Vorteil der Deltaschleifplatte ist der einfache Zugang zu Ecken, runden Kanten u. ä. und dank den allgemein kompakten Abmessungen kann der Schwingschleifer zum Schleifen in verengten Platzverhältnissen verwendet werden.
  Im Hinblick zur Größe der Schleifplatte ist das Gerät für kleine Schleifarbeiten bestimmt.
- Das Schleifen erfolgt durch mikrofeine Vibrationen der mit hoher Frequenz oszillierenden Schleifplatte.
  Der Schwingschleifer ist mit einem Adapter zum Anschluss einer externen Staubabsaugung von der Schleifoberfläche dank den Absaugöffnungen in der Schleifplatte ausgestattet.
  Der Schwingschleifer darf zum Schleifen von Gipskarton und Bauwerkstoffen nur mit angeschlossener Staubabsaugung verwendet werden, und zwar wegen einer starken Staubbildung, die den Gerätemotor sonst beschädigen würde.
- Der Schwingschleifer ist ein hervorragender Helfer bei Arbeiten in Heimwerkstätten und im Hausbereich.

II. Technische Daten

Bestellnummer	407130
Leistungsaufnahme	125 W
Leerlaufschwingungszahl	14 000 min^{-1}
Abmessungen der Schleifmaschinenplatte (Höhe × Basis):	140 × 94 mm
Abmessungen vom Schleifpapier (Höhe × breitester Teil × Basis), siehe Abb. 1	140 × 97 × 94 mm
Befestigung vom Schleifpapier an der Basis	Klettverschluss
Typ vom Schleifsockel	Kunststoff mit Schaumgummi
Eingangsspannung/Frequenz	220 - 240 V ~50 Hz
Gewicht (ohne Kabel)	0,8 kg
Netzkabellänge	ca. 2,1 m
Schutzart	IP20
Schutzklasse	II - Doppelisolierung
Schalldruckpegel; Unsicherheit K	73,0 ±3 dB(A)
Schallleistungspegel; Unsicherheit K	84,0 ±3 dB(A)
Vibrationswert am Griff a_h; Unsicherheit K (Summe von drei Achsen)	3,1±1,5 m/s^2

Tabelle 1

- Der deklarierte Gesamtvibrationswert und deklarierte Schallleistungswert wurde in Übereinstimmung mit der Standardprüfmethode ermittelt und darf zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der deklarierte Gesamtvibrationswert und deklarierte Schallleistungswert dürfen auch zur vorläufigen Bestimmung der Exposition verwendet werden.

⚠ WARNUNG

- Die Vibrations- und Lärmemissionen während des tatsächlichen Gebrauchs vom Werkzeug können sich von den deklarierten Werten in Abhängigkeit von der Art unterscheiden, wie das Werkzeug benutzt wird, vor allem welches Werkstück bearbeitet wird.
- Es sind Sicherheitsmessungen zum Schutz der bedienenden Person zu bestimmen, die auf der Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Nutzungsbedingungen basieren (es ist mit allen Teilen vom Arbeitszyklus zu rechnen, wie Zeit, während der das Werkzeug stillsteht und wenn es leerläuft, ausgenommen der Startzeit).

III. Schleifpapiere für den Schwingschleifer Extol® Craft 407130 im Bedarfsfall erhältlich

- Die Korngröße vom Schleifpapier sinkt mit der steigenden PXY-Nummer.
  Der Materialabtrag sinkt, je kleiner die Korngröße des Schleifpapiers ist. Zum Abschleifen vom Material wählen Sie in Papier mit einer größeren Körnung, zum Abschleifen von Unebenheiten, z. B. Stellen mit abgeblättertem Lack, ein Papier mit mittlerer Korngröße, und zur Endbearbeitung vor Auftragung von Oberflächenbehandlungen, z. B. zum Lackieren, wählen Sie feines Korn.

➡ Falls Sie eine Staubabsaugung anwenden wollen, was aus Gesundheitsgründen empfohlen ist, benutzen Sie Schleifpapiere, deren Löcher dem Lochbild in der Basisplatte der Schleifmaschine entsprechen. Die Staubabsaugung erfolgt über diese Löcher. Die Spezifikation von Abmessungen vom Schleifpapier ist auf der nachstehenden Abb. 1 dargestellt.

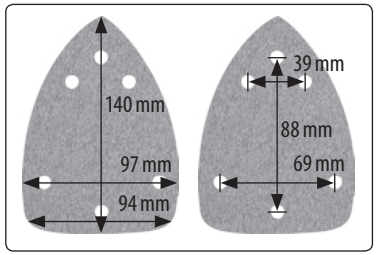


Abb.1, notwendige Abmessungen vom Schleifblatt und Abstand der Mitte von Saugöffnungen (Bohrungsabstand)

Bestell-nummer	Korngröße; 10 St. in Verp.
245040	P40
245060	P60
245080	P80
245100	P100
245120	P120

Tabelle 2

IV. Bestandteile und Bedienungselemente

Abb. 2

Abb.2, Position-Beschreibung

1) Griff zur Führung des Schwingschleifers
2) Adapter zum Anschluss von Fremdabsaugung
3) Netzkabel
4) Lüftungsschlitze des Motors
5) Deltaschleifplatte mit Befestigung vom Schleifpapier über Klettverschluss
6) Betriebsschalter

V. Vorbereitung der Schleifmaschine zur Anwendung

HINWEIS

- Vor dem Gebrauch lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und halten Sie diese in der Nähe des Gerätes, damit sich der Bediener mit ihr vertraut machen kann. Falls Sie das Produkt jemandem ausleihen oder verkaufen, legen Sie stets diese Gebrauchsanleitung bei. Verhindern Sie die Beschädigung dieser Gebrauchsanleitung. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden infolge vom Gebrauch des Gerätes im Widerspruch zu dieser Bedienungsanleitung. Machen Sie sich vor dem Gebrauch des Geräts mit allen seinen Bedienungselementen und Bestandteilen und auch mit dem Ausschalten des Gerätes vertraut, um es im Falle einer gefährlichen Situation sofort ausschalten zu können. Kontrollieren Sie vor der Anwendung den festen Sitz sämtlicher Komponenten und auch ob irgendein Teil des Gerätes, wie z. B. die Sicherheits- und Schutzelemente nicht beschädigt oder falsch installiert ist, und prüfen Sie ebenfalls das Netzkabel, ob es keine beschädigte Isolierung aufweist. Als Beschädigung wird auch ein morsches Netzkabel betrachtet. Ein Gerät mit beschädigten Teilen darf nicht benutzt und muss in einer autorisierten Werkstatt repariert werden - siehe Kapitel Instandhaltung und Service.

WARNUNG

- Vor Installations- oder Wartungsarbeiten am Schwingschleifer trennen Sie das Netzkabel vom Stromnetz.

BEFESTIGUNG VOM SCHLEIFPAPIER AN DER BASISPLATTE DER SCHLEIFMASCHINE

➡ Falls Sie eine Staubabsaugung anwenden wollen, was aus Gesundheitsgründen empfohlen ist, benutzen Sie Schleifpapiere, deren Löcher dem Lochbild in der Basisplatte der Schleifmaschine entsprechen. Die Staubabsaugung erfolgt über diese Löcher.

- An der Schleifmaschine können Schleifpapiere mit verschiedener Korngröße befestigt werden. Der Materialabtrag sinkt, je kleiner die Korngröße des Schleifpapiers ist. Zum Abschleifen vom Material wählen Sie in Papier mit einer größeren Körnung, zum Abschleifen von Unebenheiten, z. B. Stellen mit abgeblättertem Lack, ein Papier mit mittlerer Korngröße, und zur Endbearbeitung vor Auftragung von Oberflächenbehandlungen, z. B. zum Lackieren, wählen Sie feines Korn. Die Korngröße vom Schleifpapier sinkt mit der steigenden PXY-Nummer - siehe Tabelle 2.

- Damit das Schleifen effizient ist, benutzen Sie unverschlissene und unbeschädigte Schleifpapiere. Schleifpapiere, die zum Schleifen von Metallen bestimmt sind, dürfen nicht ür Holz benutzt werden.

Legen Sie das Schleifpapier mit der richtigen Größe und Klettbefestigung auf die Basisplatte so, dass die Löcher im Schleifpapier dem Lochbild in der Basisplatte entsprechen.

ANSCHLUSS EINER EXTERNEN STAUBABSAUGUNG

- Beim Schleifen entsteht Staub, der beim Einatmen gesundheitsschädlich ist, vor allem Staub aus chemisch behandelten Werkstoffen, und daher ist bei den Arbeiten mit der Schleifmaschine eine Staubabsaugung/ Auffangen vom Staub anzuwenden und zusätzlich auch noch ein geeigneter Atemschutz mit Filterklasse von mindestens P2 zu benutzen (lassen Sie sich im Geschäft für persönliche Schutzausrüstung beraten). Während der Arbeit ist für sehr gute Raumentlüftung zu sorgen. Staub aus einigen Holzarten, wie z. B. Eichen- und Buchenholz, wird als krebserregend betrachtet. Asbest darf nur von Spezialisten bearbeitet werden, da sein Staub krebserregend ist.

➡ Schließen Sie an die Schleifmaschine das Endstück eines geeigneten Industriestaubsaugers an, der fähig ist, den Staub mit ausreichender Wirksamkeit wegzufiltern. Ein normaler Hausstaubsauger darf zur Absaugung vom Staub nicht angewendet werden.

VI. Einschalten/ Ausschalten, Arbeitsweise

HINWEIS

- Verhindern Sie die Benutzung des Gerätes durch Kinder, Personen mit geminderter körperlicher Beweglichkeit, Sinneswahrnehmung oder geistigen Behinderungen, oder Personen ohne ausreichende Erfahrungen und Kenntnisse oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Alter des Bedieners kann durch nationale Vorschriften eingeschränkt sein.

- **Benutzen Sie bei der Arbeit einen Schutz der Augen vor fliegenden Gegenstände, einen Gehörschutz** (der Schallleistungspegel übersteigt den Wert 85 db(A) und langfristiges Aussetzen einem höheren Lärmpegel in der Gerätenähe kann irreversible Gehörschäden zu Folge haben), **ferner einen Atemschutz - Staubmaske mit einer Klasse von mind. P2, Handschuhe zum Schutz vor mechanischen Risiken und Vibrationen, geeignete Arbeitskleidung und -schuhe.** Informieren Sie sich in Geschäften mit Arbeitsschutzmitteln.

- **Falls das bearbeitete Material (Werkstück) durch das Eigengewicht nicht ausreichend stabil ist, muss es immer gesichert sein, damit es stabil ist, z. B. durch Befestigen mit Klemmen an einen festen Untergrund.** Unstabiles Werkstück kann einen Verlust der Kontrolle über das Werkzeug und Verletzungen des Bedieners zu Folge haben.

1) **Kontrollieren Sie vor dem Anschluss der Schleifmaschine an das Stromnetz, ob der Spannungswert in der Steckdose dem Bereich von 220-240 V~50/50 Hz entspricht. Die Schleifmaschine kann in diesem Spannungsbereich benutzt werden.**

2) **Verbinden Sie den Stecker des Netzkabels mit der Steckdose mit dem o. a. Spannungsbereich.**

3) **Schalten Sie die Schleifmaschine durch Betätigen des Betriebsschalters ein, siehe Kapitel Bestandteile und Bedienelemente.**

WARNUNG

- Sollten sich während des Gerätebetriebs merkwürdige Geräusche, Vibrationen oder unregelmäßiger Lauf bemerkbar machen, schalten Sie das Gerät sofort

ab, trennen Sie es vom Stromnetz und ermitteln Sie und beheben die Ursache für dieses Verhalten. Ist der ungewöhnliche Lauf durch eine Störung im Innenbereich des Gerätes verursacht, stellen Sie die Reparatur in einer autorisierten Servicewerkstatt der Marke Extol® sicher (die Servicestellen finden Sie unter der Internetadresse zu Beginn dieser Bedienungsanleitung).

4) **Halten Sie die Schleifmaschine am Griff bewegen Sie sie unter leichtem Andruck über dem bearbeiteten Material in kreisförmigen Bewegungen hin und zurück. Die Schleifmaschine funktioniert auf dem Prinzip von Mikrovibrationen der Basisplatte mit einer besonders hohen Schwingzahl. Üben Sie keinen zu hohen Druck auf die Schleifmaschine aus, damit der Motor nicht verbrannt wird. Ein zu hoher Andruck steigert nicht die Effizienz vom Schleifen, sondern beschleunigt den Verschleiß vom Schleifpapier und vom Schleifmaschinenmotor.**
Halten Sie beim Betrieb regelmäßigen Modus Arbeit-Pausen ein. Nach 15-20 Minuten Betrieb legen Sie eine Pause von mind. 10 Minuten ein.

- Zum Abschleifen einer alten Oberflächenbehandlung zwecks anschließender Auftragung einer neuen ist mehrstufiges Schleifen mit schrittweiser Anwendung von feineren Körnungen auszuführen, damit letztendlich auch Spuren vom grobkornigen Schleifpapier ausgeglichen werden, was v. a. beim Lackieren von Holz wichtig ist.

AUSSCHALTEN

➡ Zum Ausschalten schieben Sie den Betriebsschalter in die Position „0".

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE ARBEIT MIT DER SCHLEIFMASCHINE

- **Benutzen Sie das Gerät zu keinem anderen Zweck, als zu dem es bestimmt ist. Das Gerät darf nicht zu anderen Nutzungszwecken modifiziert werden.**
- **Bearbeiten Sie mit dem Gerät keine anderen Werkstoffe, als diejenigen, die im Kapitel „Charakteristik - Verwendungszweck" spezifiziert sind.**
- **Halten Sie die Schleifmaschine stets fest am Griff, denn dies ist eine sichere Haltungsweise zur Minimierung von Risiken, die mit dem Verlust der Kontrolle über das Gerät zusammenhängen.**
- **Vergewissern Sie sich vor der Arbeit, dass sich im bearbeiteten Werkstück keine versteckten Strom-, Wasser- oder Gasleitungen u. ä. befinden (wenn relevant).**
Bei einer Beschädigung dieser Leitungen könnte es zu Verletzungen und/oder Sachschäden kommen. Zum Orten von solchen Leitungen sind geeignete Metall- und Stromortungsgeräte anzuwenden. Vergleichen Sie die Platzierung der Leitungen mit einer Zeichnungsdokumentation.
Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen (Griff), da bei einer Beschädigung eines unter Spannung stehenden Leiters, egal ob im Netzkabel selbst oder einer versteckten Stromleitung, die lebensgefährliche Spannung auf die nicht isolierten Metallteile des Gerätes geführt werden kann, wodurch der Bediener einen Stromschlag erleiden könnte.
- **Halten Sie das Netzkabel in einer sicheren Entfernung vom Arbeitsbereich und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht in den Schleifbereich kommt.**
- **Legen Sie das Gerät nicht weg, solange sich die Basisplatte noch bewegt. Transportieren Sie das Gerät nicht, wenn sie in Betrieb ist.**
- **Halten Sie das Netzkabel in einer sicheren Entfernung vom Arbeitsbereich und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht in den Schleifbereich kommt.**
- **Führen Sie das Gerät zum Werkstück immer nur dann, wenn es eingeschaltet ist.**
- **Stecken Sie Ihre Hände nicht in den Schleifbereich. Berühren Sie nicht die oszillierende Basisplatte der Schleifmaschine.**
- **Falls Sie die Schleifmaschine ohne Aufsicht lassen, trennen Sie das Netzkabel vom Stromnetz.**
- **Verhindern Sie das Ansammeln von Staub (Spänen) am Arbeitsplatz. Der Staub kann entfachen.**

Das Gerät bildet während seines Betriebs ein elektromagnetisches Feld, das die Funktionsfähigkeit von aktiven bzw. passiven medizinischen Implantaten (Herzschrittmachern) negativ beeinflussen und das Leben des Nutzers gefährden kann. Informieren Sie sich vor dem Gebrauch dieses Gerätes beim Arzt oder Implantathersteller, ob Sie mit diesem Gerät arbeiten dürfen.

VII. Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG!
Es ist nötig, alle Sicherheitsanweisungen, die Gebrauchsanleitung, Abbildungen und Vorschriften, die zu diesem Werkzeug mitgeliefert wurden, durchzulesen. *Die Nichteinhaltung jeglicher nachfolgender Anweisungen kann zu Unfällen durch Strom, zu Bränden und/oder zu ernsthaften Verletzungen von Personen kommen.*

Sämtliche Anweisungen und die Gebrauchsanleitung müssen aufbewahrt werden, damit man später je nach Bedarf noch einmal hineinschauen kann.

Mit dem Ausdruck „Elektrowerkzeug" ist in allen nachstehend aufgeführten Warnhinweisen Elektrowerkzeug gemeint, das vom Netz gespeist wird (mit beweglicher Zuleitung), oder Elektrowerkzeug, das aus Batterien gespeist wird (ohne bewegliche Zuleitung).

1) SICHERHEIT DES ARBEITSUMFELDES

a) **Der Arbeitsplatz muss sauber gehalten werden und gut beleuchtet sein.** *Unordnung und dunkle Räume sind häufig die Ursache von Unfällen.*

b) **Elektrowerkzeuge dürfen nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwendet werden, in denen sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** *Im Elektrowerkzeug entstehen Funken, welche Staub oder Dämpfe anzünden können.*

c) **Bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen ist es nötig, den Zutritt von Kindern und weiteren**

Personen zu verhindern. *Wenn die Bedienung gestört wird, kann sie die Kontrolle über die ausgeübte Tätigkeit verlieren.*

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

a) **Der Stecker der beweglichen Zuleitung des Elektrowerkzeuges muss der Netzsteckdose entsprechen. Der Stecker darf niemals auf keine Art und Weise modifiziert werden. Zusammen mit Werkzeugen, die über einen Erdungsanschluss verfügen, dürfen keine Steckeradapter verwendet werden.** *Stecker, die nicht durch Veränderungen entwertet sind, und entsprechende Steckdosen schränken die Unfallgefahr durch Strom ein.*

b) **Die Bedienung darf geerdete Gegenstände, wie z. B. Rohre, Zentralheizungskörper, Herde und Kühlschränke, nicht mit dem Körper berühren.** *Die Unfallgefahr durch Strom ist größer, wenn Ihr Körper mit der Erde verbunden ist.*

c) **Elektrowerkzeuge dürfen keinem Regen, Feuchtigkeit oder Nassheit ausgesetzt werden.** *Sofern in das Elektrowerkzeug Wasser eindringt, erhöht sich die Unfallgefahr durch Strom.*

d) **Die bewegliche Zuleitung darf nicht zu anderen Zwecken benutzt werden. Elektrowerkzeug darf nicht an der Zuleitung getragen oder gezogen werden, auch darf der Stecker nicht durch Ziehen an der Zuleitung aus der Steckdose gezogen werden. Es ist nötig, die Zuleitung vor Hitze, Fett, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen zu schützen.** *Beschädigte oder verhedderte Zuleitungen erhöhen die Unfallgefahr durch Strom.*

e) **Sofern Elektrowerkzeuge im Außenbereich verwendet werden, muss ein Verlängerungskabel benutzt werden, dass für Außenanwendung geeignet ist.** *Die Nutzung einer Verlängerungszuleitung für Außenanwendung schränkt die Unfallgefahr durch Strom ein.*

f) **Sofern Elektrowerkzeuge in feuchten Räumlichkeiten benutzt werden, ist es nötig, die Einspeisung durch einen Stromschutzschalter (RCD) abzusichern.** *Die Anwendung eines RCD Schalters schränkt die Unfallgefahr durch Strom ein.*

Der Ausdruck „Stromschutzschalter (RCD)" kann durch den Ausdruck „Fehlerstrom-Schutzschalter (GFCI)" oder „Fehlerspannungs-Schutzschalter (ELCB)" (Schutzschalter für entweichenden Strom) ersetzt werden.

3) SICHERHEIT DER PERSONEN

a) **Bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen muss der Bediener aufmerksam sein, er muss sich dem widmen, was er gerade tut, und er muss sich konzentrieren und vernünftig überlegen. Elektrowerkzeug darf nicht benutzt werden, sofern die Bedienung müde ist oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Arzneimitteln steht.** *Eine kurzzeitige Unaufmerksamkeit kann bei der Anwendung von Elektrowerkzeugen zu ernsthaften Verletzungen von Personen führen.*

b) **Verwenden Sie persönliche Arbeitsschutzmittel. Verwenden Sie immer Augenschutz.** *Arbeitsschutzmittel wie z. B. Beatmungsgeräte, Sicherheitsschuhwerk mit rutschfester Sohle, eine harte Kopfbedeckung oder Gehörschutz, welche im Einklang mit den Arbeitsbedingungen benutzt werden, senken die Gefahr von Verletzungen von Personen.*

c) **Ein ungewolltes Anlassen des Gerätes ist zu vermeiden. Es ist notwendig sich zu vergewissern, dass sich der Schalter vor dem Anschluss des Steckers in die Steckdose und/oder beim Anschluss eines Batteriesets, beim Heben oder Tragen des Werkzeuges in der Position „AUS" befindet.** *Ein Herumtragen des Werkzeugs mit dem Finger auf dem Schalter oder Anschluss des Werkzeugsteckers mit eingeschaltetem Schalter kann die Ursache für Unfälle sein.*

d) **Vor dem Einschalten des Gerätes sind alle Einstellwerkzeuge oder Schlüssel zu entfernen.** *Ein Einstellwerkzeug oder Schlüssel, die an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigt bleiben, können die Ursache von Verletzungen von Personen sein.*

e) **Der Bediener muss nur dort arbeiten, wo er sicher hinkommt. Der Bediener muss immer eine stabile Stellung und Gleichgewicht bewahren.** *Das ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unvorhergesehenen Situationen.*

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Der Bediener muss darauf achten, dass sich seine Haare und Kleidung in ausreichender Entfernung von beweglichen Teilen befinden.** *Lose Kleidung, Schmuck und langes Haar können durch bewegliche Teile erfasst werden.*

g) **Sofern Mittel zum Anschluss der Einrichtungen an eine Absaugung und Sammlung von Staub zur Verfügung stehen, ist es notwendig, solche Einrichtungen anzuschließen und korrekt zu nutzen.** *Die Benutzung solcher Einrichtungen kann die Gefahr, die durch entstehenden Staub verursacht wird, einschränken.*

h) **Der Bediener darf nicht zulassen, dass er durch Routine, die aus dem häufigen Benutzen des Werkzeugs resultiert, selbstgefällig wird, und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit zu ignorieren beginnt.** *Unvorsichtige Tätigkeit kann im Bruchteil einer Sekunde ernsthafte Verletzungen verursachen.*

4) ANWENDUNG UND WARTUNG VON ELEKTROWERKZEUGEN

a) **Elektrowerkzeuge dürfen nicht überlastet werden. Es ist nötig, richtiges Elektrowerkzeug zu verwenden, das für die durchzuführende Arbeit bestimmt ist.** *Richtiges Elektrowerkzeug wird die Arbeit, für die es konstruiert wurde, besser und sicherer ausüben.*

b) **Es darf kein Elektrowerkzeug benutzt werden, dass man nicht mit einem Schalter ein- und ausschalten kann.** *Jegliches Elektrowerkzeug, das nicht mit einem Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.*

c) **Vor jeglicher Einstellung, Austausch von Zubehör oder vor der Einlagerung des Elektrowerkzeugs ist es notwendig, den Stecker aus der Netzsteckdose zu ziehen und/oder das Batterieset vom Elektrowerkzeug zu entnehmen, sofern es abnehmbar ist.** *Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen schränken die Gefahr vom zufälligen Anlassen des Elektrowerkzeugs ein.*

d) **Unbenutztes Elektrowerkzeug ist außerhalb der Reichweite von Kindern zu lagern, und seine Verwendung durch Personen, die nicht mit dem Elektrowerkzeug oder mit diesen Anweisungen vertraut gemacht wurden, ist auszuschließen.** *Elektrowerkzeuge sind in Händen von unerfahrenen Nutzern gefährlich.*

e) **Elektrowerkzeuge und Zubehör müssen gewartet werden. Es ist notwendig, die Einstellung der beweglichen Teile und deren Beweglichkeit zu überprüfen, sich auf Risse, zerbrochene Teile und jegliche andere Umstände zu konzentrieren, welche die Funktion des Elektrowerkzeugs gefährden können. Sofern das Werkzeug beschädigt ist, muss vor dem nächsten Gebrauch dessen Reparatur veranlasst werden.** *Viele Unfälle werden durch ungenügende Wartung des Elektrowerkzeugs verursacht.*

f) **Schneidewerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten werden.** *Richtig gewartete und geschärfte Schneidewerkzeuge werden mit kleinerer Wahrscheinlichkeit am Material hängen bleiben oder blockieren, und die Arbeit mit ihnen kann leichter kontrolliert werden.*

g) **Elektrowerkzeug, Zubehör, Arbeitswerkzeuge usw. müssen in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und auf so eine Art und Weise benutzt werden, die für das konkrete Elektrowerkzeug vorgeschrieben wurde, und dies unter Berücksichtigung der jeweiligen Arbeitsbedingungen und der Art der durchgeführten Arbeit.** *Die Verwendung von Elektrowerkzeugen zur Durchführung anderer Tätigkeiten, als für welche sie bestimmt sind, kann zu gefährlichen Situationen führen.*

h) **Griffe und Halterungen müssen trocken, sauber und ohne Fettrückstände gehalten werden.** *Schlüpfrige Griffe und Halterungen ermöglichen in unerwarteten Situationen kein sicheres Halten und keine Kontrolle über das Werkzeug.*

5) SERVICE

a) **Reparaturen von Elektrowerkzeugen sollen einer qualifizierten Person überlassen werden, die identische Ersatzteile benutzen wird.** *Auf diese Weise wird das gleiche Niveau der Sicherheit des Elektrowerkzeuges wie vor der Reparatur gewährleistet.*

VIII. Typenschildverweis und Piktogramme

	Lesen Sie vor der Benutzung des Gerätes die Gebrauchsanleitung.
CE	Entspricht den einschlägigen Anforderungen der EU.
	Symbol der zweiten Schutzklasse - doppelte Isolierung.
	Bei der Arbeit ist Augen-, Gehör- und Atemschutz zu tragen.
	Symbol für Elektronikschrott. Werfen Sie das unbrauchbare Gerät nicht in den Hausmüll, sondern übergeben Sie es an eine umweltgerechte Entsorgung.
Seriennummer	Stellt das Produktionsjahr und -monat und die Nummer der Produktionsserie des Werkzeugs dar.

Tabelle 3

IX. Wartung und Pflege

⚠ HINWEIS

- Vor jeglichen Tätigkeiten am Werkzeug (Installation, Wartung) trennen Sie das Netzkabel vom Stromnetz.
- Halten Sie das Gerät und seine Lüftungsschlitze sauber. Verstopfte Lüftungsschlitze verhindern die Luftströmung, was eine Überhitzung des Motors verursachen kann. Den Staub aus den Lüftungsschlitzen sowie von der Basisplatte saugen Sie am besten mit einem Staubsauger ab.
- Benutzen Sie zum Reinigen vom Schleifmaschinengehäuse ein feuchtes Tuch, verhindern Sie das Eindringen von Wasser ins Geräteinnere. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungs- und Lösungsmittel. Dies würde das Kunststoffgehäuse des Gerätes beschädigen.

KONTROLLE/AUSTAUSCH VON KOHLEBÜRSTEN

- Sind während des Gerätebetriebs im Innenbereich Funken zu sehen, oder ist der Lauf des Gerätes unregelmäßig, lassen Sie in einer autorisierten Werkstatt der Marke Extol® den Verschleiß von Kohlebürsten kontrollieren, die sich im Gerät befinden. Die Kontrolle und Austausch darf nur eine autorisierte Werkstatt der Marke Extol® durchführen, da ein Eingriff in das Geräteinnere notwendig ist. Die Servicestellen finden Sie auf den Webseiten am Anfang der Bedienungsanleitung. Die Kohlebürsten müssen beide gleichzeitig durch Originalteile vom Hersteller ersetzt werden.

  ➡ Bei der Schleifmaschine Extol® Craft 407130 haben die Ersatz-Kohlebürsten die Bestellnummer 407130C.

  ➡ Beim Austausch der Basisplatte für eine neue muss diese stets an der Schleifmaschine durch ordentliches Anziehen sämtlicher Schrauben mit Unterlegscheiben befestigt werden (falls Bestandteil der Lieferung).

- Zur Reparatur des Gerätes müssen Originalteile vom Hersteller benutzt werden.

- Zwecks einer Garantiereparatur wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, der eine Reparatur in einer autorisierten Servicewerkstatt der Marke Extol® sicherstellt. Im Falle einer Nachgarantiereparatur wenden Sie sich direkt an eine autorisierte Servicewerkstatt der Marke Extol® (die Servicestellen finden Sie unter der in der Einleitung dieser Gebrauchsanweisung angeführten Internetadresse).

➡ **Eine kostenlose Garantiereparatur bezieht sich lediglich auf Produktionsmängel des Produktes (versteckte und offensichtliche) und nicht auf den Verschleiß des Produktes infolge einer übermäßigen Beanspruchung oder geläufiger Nutzung oder auf Beschädigungen des Produktes durch unsachgemäße Anwendung.**

- Im Falle eines Streits zwischen dem Käufer und Verkäufer auf Grund des Kaufvertrags, der nicht direkt unter den Vertragspartnern geschlichtet werden konnte, hat der Käufer das Recht, sich an die Handelsinspektion als Subjekt für außergerichtliche Auseinandersetzung von Verbraucherstreitigkeiten zu wenden. Auf den Webseiten der Handelsinspektion befindet sich der Link zum Verzeichnis „ADR-außergerichtliche Auseinandersetzung von Streitigkeiten “.

X. Lagerung

- Lagern Sie das gereinigte Gerät an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern, mit Temperaturen bis 45°C. Schützen Sie das Gerät vor direktem Sonnenstrahl, strahlenden Hitzequellen, Feuchtigkeit und Eindringen von Wasser.

XI. Abfallentsorgung

VERPACKUNGSMATERIALIEN

- Werfen Sie die Verpackungen in den entsprechenden Container für sortierten Abfall.

SCHLEIFMASCHINE

- Werfen Sie das unbrauchbare Gerät nicht in den Hausmüll, sondern übergeben Sie es an eine umweltgerechte Entsorgung. Nach der Richtlinie 2012/19 EU dürfen Elektrogeräte nicht in den Hausmüll geworfen, sondern müssen einer umweltgerechten Entsorgung einer Elektroniksammelstelle zugeführt werden. Informationen über die Sammelstellen und -bedingungen erhalten Sie bei dem Gemeindeamt.

EU-Konformitätserklärung

Hersteller: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

erklärt,
dass die nachstehend bezeichneten Anlagen auf Grund ihres Konzeptes und Konstruktion,
sowie die auf den Markt eingeführten Ausführungen,
den einschlägigen Sicherheitsanforderungen der Europäischen Gemeinschaft entsprechen.
Bei den mit uns nicht abgestimmten Veränderungen am Gerät verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.
Diese Erklärung wird auf ausschließliche Verantwortung des Herstellers herausgegeben.

Extol® Craft 407130
Delta-Schwingschleifer 125 W

wurde in Übereinstimmung mit folgenden Normen:
EN 60745-1:2009+A11:2010+AC1+Z1, EN 60745-2-4:2009+A11+Z1 (do 5.5.2018); EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-4:2014+AC1 (od 5.5.2018); EN 55014-1:2006 +A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 62321:2008

und harmonisierenden Vorschriften entworfen und hergestellt:
2006/42 EG
2011/65 EU
2014/30 EU

Die Zusammenstellung der technischen Dokumentation 2006/42 EG hat Herr Martin Šenkýř mit Sitz an der Adresse des Herstellers durchgeführt. Die technische Dokumentation (2006/42 EG) ist an der Adresse des Herstellers zugänglich.

Ort und Datum der Herausgabe der Konformitätserklärung: Zlín 05.11.2016

Die Person, die zur Erstellung der EU-Konformitätserklärung im Namen des Herstellers berechtigt ist (Unterschrift, Name, Funktion):

Martin Šenkýř
orstandsmitglied der Hersteller-AG